

Di Maio Gaetano
Mettimetece d'accordo e ce vattimme

PRIMO TEMPO

La casa dell'impiegato Geppino Iaccarino. Al centro del fondale c'è la comune che si apre su un corridoio che, chiaramente, conduce alla porta di entrata e di uscita dalla casa. Una porta interna alla quinta di sinistra e una a quella di destra. Destra e sinistra si intendono sempre in riferimento allo spettatore. In un angolo piccolo mobile con telefono. Mobili vari fra i quali ci sarà un tavolino sul quale si vedono due tazze. Al levarsi della tela sono in scena Cristina e Persichetti.

CRISTINA E PERSICHETTI	
Cristina	Ah, Gesù mio! Ma allora siete sordo? Io vi sto pregando che Geppino mio fratello ora sta riposando e non lo posso chiamare.
Persichetti	Evviva la mia sfortuna! Io vengo apposta di mattina presto p'ò trovà sveglio e invece trovo che sta dormendo perché ha fatto la nottata con la febbre. Ma quand'è, quand'è che ne indovino una?
Cristina	<i>(prendendo da qualche parte un pezzetto di carta e mostrandolo)</i> Ecco qua! Trentotto, trentanove e quaranta!
Persichetti	Escono sabato?
Cristina	No, è la febbre. Trentotto a mezzogiorno, trentanove al pomeriggio e quaranta la sera...sta inguaiato, perciò non sta venendo in ufficio!
ALFONSO E DETTI	
Alfonso	<i>(di dentro)</i> Cristina, Cristina!!
Cristina	<i>(sbuffando)</i> Ah, s'è svegliato!
Persichetti	E' lui? Geppino?
Cristina	No, è papà. Una pena che non vi dico. Tiene ottant'anni ed è un poco svanito di mente....
Alfonso	<i>(entra dalla sinistra, è in pigiama)</i> Neh, Cristi.... <i>(notando Persichetti cambia tono e dice con un lieve inchino)</i> Gentile signore <i>(poi a Cristina)</i> Ma quando marina se mangia int'a 'sta casa?

Cristina	Papà, ma 'o llatte insieme a me non l'avete preso? Ce stanno ancora 'e tazze qua sopra!
Alfonso	'O llatte? Ah, me pare che si.... Ma io po' me so addurmuto n'ata vota.
Cristina	E vuie v'addurmite sempe, ogni vota ca ve scetate vulite fa marenna? E' ampresa, papà, songo 'e nnove 'a matina!
Alfonso	<i>(sospettoso)</i> Ma pecchè, songo 'e nnove 'a matina? <i>(a Persichetti)</i> Scusate, voi che ora fate?
Persichetti	Le nove.
Alfonso	Ah, va bene. No, pecchè chiste, 'e figlie mie, me fanno scemo 'ncopp'o mangià <i>(mostrando l'orologio che tiene al polso)</i> Io faccio mezzogiorno.
Cristina	Papà, vuie facite mezzanotte!
Alfonso	Che faccio?
Cristina	Sissignore, vuie ve scurdate d'o dà corda, chillo se ferma, e vuie pigliate mezanotte pè mezzogiorno.
Alfonso	Ah, s'è fermato? Sì, si aggio capito! E va bbuò, mo me vesto e scengo nu poco. Permesso.
Persichetti	Prego
Alfonso	<i>(borbottando fra sé mentre si avvia per uscire a sinistra)</i> 'E figlie, 'e vvì! Nu poco 'e schifezza 'e mangià m'o fanno ascì pè ll'uocchie! E se pigliano tutt'a pensiona mia, trecentocinquantamila lire! <i>(esce a sinistra)</i>
Cristina	Avete visto?
Persichetti	Ho visto che faccio tardi all'ufficio stamattina.
Cristina	Sentite, voi è inutile che aspettate pecchè mio fratello nun se sceta manco p''e ddoie e io, vi ripeto, non lo posso chiamare.
Persichetti	Ma io sono un collega d'ufficio, un amico caro! Persichetti! Non l'avete mai sentito il mio nome? Non ha mai detto...che so...."Quel simpaticone di Persichetti....quel carissimo Persichetti....quel fetentone, in senso affettuoso, di Persichetti?"

Cristina	Ma l'avrà detto pure, io non mi ricordo.
Persichetti	Ma certamente l'avrà detto. Un impiegato, quando torna a casa, racconta sempre qualche cosa dell'ufficio...se sape! In ufficio racconta i fatti della casa e a casa i fatti dell'ufficio. E si no 'o tiempo comme passa?
Cristina	Ma scusate, nun fatica maie nisciuno a 'st'ufficio?
Persichetti	E comme no! Fatica il pubblico quando fa la fila vicino agli sportelli. Io, poi, sono un personaggio. Tutti parlano di me: "Quel fetentone di Persichetti ha fatto questo", "quel fetentone di Persichetti ci ha fatto ridere..."
Cristina	Ma scusate, io che faccio? Vado a svegliare mio fratello dal sonno e dico: "Geppi, è venuto quel fetentone di Persichetti?"
Persichetti	Ma no! E' venuto Persichetti, il tuo collega d'ufficio, il tuo compagno di catena, lo scapolone Persichetti...
Cristina	Lo scapolone?...Aspettate, quello mi pare che una volta mi ha parlato di un collega d'ufficio (<i>risatina pudica</i>) che viveva solo e squallido e me lo voleva far conoscere, essendo che anch'io ho perduto l'autobus e sono rimasta un poco zitella.
Persichetti	Ah, si?
Cristina	Sapete, sono quelle cose che si dicono dopo cena, con un poco di malinconia nel cuore e un poco di vino in testa.
Persichetti	Si, si capisco... Ma certamente non sono io il bersaglio di questo privilegio. Io sono un tipaccio che beve, gioca....tengo il fegato bruciato dall'alcool.
Cristina	E allora è proprio come dice mio fratello. Sapete che cosa vi manca a voi? Una mammarella!
Persichetti	Na carcioffola?
Cristina	No, una mamma, qualcuno che si cura di voi...
Persichetti	Signorina, io credo che voi non conoscete bene gli uomini.
Cristina	(Come per dire "altrochè se li conosco!")Eh! (canticchiando la canzone di Mina)"Son tanto fragili, fragili tu...maneggiali con cura.

Persichetti	<i>(guardando l'orologio)</i> Forse è meglio che me ne vado. Mi raccomando: curatelo bene, che non prenda colpi d'aria, copritelo...
Cristina	Come siete affettuoso!
Persichetti	Eh, io sono tanto, tanto preoccupato! <i>(fra se', avviandosi verso la comune)</i> Io l'aggio prestate cincucientemila lire, mannaggia l'imbecille che sono! <i>(via)</i>
Cristina	<i>(resta un istante sulla soglia della comune come per assicurarsi che Persichetti esca. Poi va a bussare alla porta a destra)</i> Vieni, vieni, se n'è andato!
GEPPINO E DETTA	
Geppino	<i>(entra dalla destra. Sul viso ha alcuni cerotti e dei graffi vistosi)</i> Io non capisco! Ma come, tu sai il nervoso che tengo addosso e ti metti a sedurre Persichetti pe' tantu tempo...
Cristina	Geppi, tu sì grande, ma io comme faccio? Mò m'azzecco nu cartiello 'nfronte: "La conversazione non può durare più di cinque minuti."
Geppino	Nun dà retta. Chille te mettono nu gettone in bocca e fanno n'ata telefonata. Ma che staje facenno? <i>(riferito a Cristina che macina il caffè con un vecchio macinino)</i>
Cristina	Cafè...
Geppino	Ma che cafè?
Cristina	Cafè lasco....
Geppino	Ah, 'a solita ciofecca!
Cristina	Ma, dico, tu tiene tutte 'sti cerotte e 'sti scippe 'nfaccia, pechè avimma inventà 'stu raffreddore? Esci e ti fai vedere.
Geppino	Accussì faccio capì a tutte quante c'aggiu vattuto a muglierema. Cristì, io sono un uomo che tiene una dignità, io, finchè nun se levano 'e scippe all'ufficio non ci vado. Quelli tengono il naso per queste cose, Ce pare ca so scippe 'e mugliera!
Cristina	Ah, Vergine Santa! Ma allora staie ascenno proprio pazzo?

Geppino	Senti, sorella, io ti ho lasciata libera di essere cretina pe' tutt''a vita? E tu mo' lasciamme essere pazzo a me in santa pace!
Cristina	Ma che brutto carettere, mamma mia, che uomo impossibile! Chella tua moglie ave ragione. Perciò ti sei fatto schifare.
Geppino	Ma pecchè, mia moglie me schifa? Te lo ha detto lei?
Cristina	No, ma ce pare!
Geppino	<i>(guardandosi istintivamente addosso)</i> Ma pecchè, che tengo?
Cristina	E' 'o carattere, Geppi, 'o carattere! 'O vvi? Pur'io tant'anne vicino a te, che so addeventata? <i>(scoppiando in lacrime)</i> Guardame, aggio fatta 'a faccia 'e na cammarera!
Geppino	E dalle cu 'sta fissazione! Ma comme te lo devo dire? Tu nun tiene 'a faccia 'e na cammarera. Tu tieni la faccia della regina degli imbecilli.
Cristina	'O vvi? Tu offendi, strille sempe. Tua moglie ha ragione 'e te chiamma Orlando curioso.
Geppino	Ah, io songo Orlando 'o curiuso? Mia moglie accusi me chiamma? <i>(andando alla porta a sinistra e gridando verso l'interno)</i> E allora perché non viene a discutere la signora? Perché nun m''o dice 'nfaccia che ho torto io? Venga, venga, signora, si accomodi in parlatorio
MARGHERITA E DETTI POI ALFONSO	
Margherita	<i>(se ne sente venire la voce dalla comune)</i> Cristina!...
Geppino	<i>(allontanandosi subito dalla porta a sinistra)</i> Ah, ma 'a tengo addreto?
Margherita	<i>(entrando dalla comune con dei fagotti)</i> Damme na mano, Cristi, pesano.
Geppino	Ah, ma tu eri uscita?
Margherita	<i>(senza badargli, parlando a Cristina)</i> Ho comprato piatti e bicchieri pecchè, a furia di litigare, eramo restate senza munizioni.
Geppino	Scusate, il cretino di casa ha fatto una domanda..

Margherita	<i>(c.s.)</i> Pecchè c'è qualcuno che quando gli piglia il capestuoteco mena piatti e bicchieri 'nterra senza sparagno. E allora mena ogge e mena dimane... s'aveva spusà 'a figlia 'e Richard e Ginori.
Cristina	Haie ragione, haie ragione !
Geppino	Ave ragione? <i>(facendo per avvicinarsi a Margherita)</i> Ma io vulesse...
Margherita	<i>(di scatto)</i> Nun t'accustà!
Geppino	<i>(insistendo)</i> Margherì
Margherita	<i>(perentoria)</i> Via!!
Geppino	E po' dicene ca io rompo 'e piatte. Ma se capisce che devo rompere <i>(scagliando a terra una tazza)</i> Ma, allora, che rappresento io dint' 'a 'sta casa? <i>(scagliando anche l'altra tazza)</i> Ma allora, chi songo io?
Margherita	E non si vede? Sei lo scassatazze della casa!
Geppino	Io?
Margherita	Sissignore! E mò basta, l'udienza è chiusa! <i>(sedendo in disparte con la braccia incrociate)</i> M'assetto ccà e nun voglio parlà cu nisciuno cchiù. Sono sorda e muta.
Geppino	E io invece voglio parlà. Margherì, io nun so scemo. Margherì, miettatello 'ncapa, gli uomini di casa nostra avimmo purtato sempe 'o cazione.
Alfonso	<i>(entra dalla comune in mutandoni lunghi ma con giacca, bombetta in testa, camicia i cui lembi fuoriescono dalla giacca e borsa da spesa in mano)</i> Margherì, io scengo nu mumento, haie bisogno 'e quacche cosa?
Geppino	Papà, ma addò iate cumbinato accussì?
Alfonso	Comme sto cumbinato?
Cristina	Ve site scurdato 'e ve mettere 'o cazione!
Alfonso	<i>(guardandosi le gambe)</i> Uh, 'a capa, 'a capa, avite ragione! <i>(A Cristina apostrofandola)</i> Quanno me pigliavo 'o vino nun succedeva chesto. E' 'a quanno me date 'o llatte ca sto facenno 'a ricotta int' 'e cervelle. A proposito, ma quanno se mangia?

Geppino	Papà, è ampresa, è ampresa!
Alfonso	E' ampresa? (<i>facendo atto di dargli un manrovescio sul muso</i>) Tu quacche vota 'e chesta haie nu buffettone...
Geppino	Me vonno vattere tutte quante int''a 'sta casa!
Alfonso	Ma cher'è, nunn''o veco ca tu già sì turnato all'ufficio?
Cristina	No, papà, chillo nun c'è ghiuto proprio all'ufficio.
Alfonso	Ah, he fatto filone?
Geppino	Si, dimane m'avita fa 'a giustifica.
Alfonso	(<i>volgendosi a Margherita</i>) Ma tu 'o siente?...Margherì, ma cher'è, nun alluccate stammatina?
Margherita	Sto scucciata.
Alfonso	Haie ragione, haie ragione. Statte attienta, Margherì, chisto 'a notte vere 'e femmene annure.
Margherita	(<i>levandosi in piedi</i>) Ecco. E po' 'st'ommo 'e niente vò sapè chi è dint''a 'sta casa! Senza rispetto, senza riguardo per una moglie legittima. Nu pato 'e figlie comm''a isso, vicino alla televisione notturna a se vedè 'o spogliarello fino 'e tre 'a notte. Accussi, capite, cu ll'uocchie 'e micione, comme si 'o suio...Almeno fosse sincero, fosse leale. Almeno dicesse chiaramente: "Margherì, a me me piace 'e vedè". Una moglie contegnosa che fa? Signorilmente si alza, 'o sputa 'nfaccia e se ne va. Invece no, quando va in ebollizione, 'e ddice pure 'e parole a chelli povere guaglione ca se spogliano (<i>contraffacendo Geppino</i>)"Oh-oh, guarda a chesta ccà" e sgrana ll'uocchie 'a fore cchiù assaie. "Ma addò vulimme arrivà? E' un'esagerazione, è uno schifo, è un'indecenza! " Ma invece dentro la vicchiamma s'arraggia.
Geppino	(<i>protestando</i>) A chi?
Margherita	(<i>senza badargli</i>) E se capisce ca po' lle veneno certi prurimente fore stagione che una moglie legittima non può acconsentire.
Geppino	Io??

Margherita	E t'aviva permettere! Ma ce ne stanno tanti di questi casi ca perciò se guastano. Ed è anche naturale. Perché questi, gli uomini, pensano, studiano.... Se fanno l'educazione sessuale e addeventano scustumate.
Geppino	Ma insomma, a uno nun le po' piacè una mezz'ora di distensione nanz''a televisione?
Margherita	E solamente il notturno te piace a te?
Geppino	Eh, 'o notturno 'e Chopin!
Margherita	Che vò dicere mò 'sta parola? Chopin è sempre il musicista?
Geppino	E ch'adda essere?
Margherita	No, pecchè 'sti delinquenti cagnano 'e parole da 'a matina 'a sera senza avvertire! Fammenne i' mò, vò! (<i>prendendo i fagotti</i>) Ah, mò lascio 'e piatte ccà e chillo 'e scassava (<i>poi, guardandolo con indignazione e disprezza</i>) Teleguardone!
Alfonso	Io nunn'aggio capito niente: mò s'astipa 'e piatte e nun mangiammo cchiù?
Geppino	Papà, è ampresa, è ampresa!
Alfonso	E va bbuò, va bbuò, nun te 'ncazzà! Damme na tazzulella 'e caffè e me stò zitto.
Cristina	Papà, ma faciteme trovà pace! Verite comme avita perdere nun poco 'e tempo...
Alfonso	E mò veco si stesse facenno nu poco la Tivvù dei bambini (<i>esce a destra</i>)
Geppino	Mo se mette nanz''a televisione e là resta tutta 'a jurnata!
Cristina	Geppi, stammi a senti, 'a sora: entra in quella stanza, buttati ai piedi di tua moglie e cirche perdono.
Geppino	Cristi, 'o frato, stamme a senti: entra in quella stanza, buttate p''a fenesta e cirche 'e te sta zitta.
Cristina	Chella ave ragione, ave ragione!

Geppino	Eh, ma nun sape ancora che lle sta aspettando la signora moglie (<i>ad alta voce verso la porta a sinisrta</i>) Mò viene l'avvocato. L'avvocato Sarappa, lo sto aspettando...
Cristina	(<i>in ansia</i>) Hai chiamato l'avvocato?
Geppino	(<i>c.s.</i>) Questa volta è deciso. Mi separo, Cristì, mi separo, (<i>più forte</i>) Divorzio!
Cristina	No, tu staie pazzianno, tu questo non lo puoi fare!
Geppino	Eh! Mi so inventato perfino un motto personale: "Un prete m'inguaiò, l'avvocato mi salvò"
Cristina	Ma comme, tu? Un uomo che ha votato contro il divorzio?
Geppino	Che ne saie tu? Che stive dint''a cabina cu me? Io votai in bianco per lasciare la responsabilità agli altri.
Cristina	E questo è il tuo carattere, 'o vvi? Ave ragione Margherita: tu sei il moschettiere c'acchiappa 'e mosche.
Geppino	Ah, io chesto songo? (<i>tornando a gridare verso la porta a sinistra</i>) L'avvocato, l'avvocato!
Cristina	Zitto! (CAMPANELLO)
Geppino	(<i>guardando l'orologio</i>) 'O vi lloco, 'o vi! Vai, corri, apri la porta all'avvocato.
Cristina	(<i>sulla soglia della comune</i>) Geppì, te lo dico per l'ultima volta: pensaci. Prima di fare un passo pensaci bene. Tu tiene nu carattere ca ce vonno 'e mmazzate (<i>via per uscire dopo poco</i>)
Geppino	Ce ne vonno ancora? Io n'aggio avute tante...
Cristina	(<i>rientrando</i>) Geppì, fuori c'è l'avvocato...
Geppino	(<i>baldanzoso</i>) E fallo entrare, che aspetti? (<i>gridando</i>) E' l'avvocato.
Cristina	Geppì, stammi a sentire un momento: fuori c'è l'avvocato...
Geppino	Ma 'o ssaccio, 'o saccio. Che m''o dice a ffà? Ma che si credeva la signora ca io pazziavo? No, questa volta faccio sul serio. Un prete m'inguaiò e l'avvocato mi salvò!
STENDA E DETTI POI SARAPPA	

Stenda	<i>(entrando dalla comune)</i> Buongiorno.
Geppino	<i>(stupito)</i> E voi chi siete?
Stenda	L'avvocato di vostra moglie.
Geppino	<i>(colpito)</i> Ah!
Cristina	Io te lo volevo dire...
Stenda	La signora mi ha chiamato d'urgenza ieri sera, telefonicamente. Permettete? Avvocato Stenda, matrimonialista specializzato.
Geppino	Ah, molto bene! La signora si è messa l'avvocato anche lei? Vi ha chiamato d'urgenza, col centotredici? E sà che risate che ci vogliamo fare... (CAMPANELLO) Eccolo qua: questo è l'avvocato mio.
Stenda	<i>(mentre Cristina esce per risortire tra poco)</i> Vedo con piacere che state di buonumore. E' la migliore cosa in queste faccende, credetemi. L'accordo nel disaccordo. Discutere da persone civili, con urbanità e comprensione.
Cristina	<i>(introducendo Sarappa)</i> Prego, prego...
Sarappa	Eccomi qua!...Guè, caro Stenda...
Stenda	Carissimo Sarappa!
Geppino	<i>(fra sé)</i> Accussì uno stende, n'ato s'arrappa...
Stenda	E tu che faie ccà?
Sarappa	L'avvocato.
Stenda	Ah, tu difendi il marito ed io la moglie...
Sarappa	<i>(scherzoso)</i> So cuntento. Ci accorderemo presto perché tu sei leale e pulito. Geppi, ma tu che hai combinato cu 'sta faccia?
Geppino	E te l'ho detto! Una vita assurda, impossibile. M'hanno fatto talmente innervosì ca aggio vattuto a muglierema.
Sarappa	<i>(subito, stringendogli il braccio, sottovoce)</i> Zitto, zitto, che faie? Il nemico ti ascolta.

Geppino	Po', int'a ll'arragge, me so dato a pacchere, me so scippato io stesso...
Sarappa	<i>(c.s.)</i> Zitto, zitto!
Geppino	Nun 'o ssaccio neanch'io! Ero una bestia feroce, una cosa terribile...
Sarappa	<i>(a Stenda, sorridendo)</i> E' uno sbruffone...
Stenda	E per queste cose che vi vengono non vi siete mai fatto vedere da un dottore?
Sarappa	<i>(mentre Geppino fa per parlare)</i> Alt! Non rispondere! <i>(sottovoce)</i> Cheste so domande a trabocchetto. Parlo io <i>(a Stenda)</i> Non ha mai consultato un dottore perché non ce n'era bisogno. Lui è un uomo calmissimo e tranquillo.
Stenda	Certo, certo... è solo un po' collerico, forse addirittura un po' nevristenico...
Sarappa	<i>(c.s.)</i> Non rispondere, parlo io <i>(a Stenda)</i> . Ma, Stenda mio, ti pare a te ca io nunn''o cunosco? Questo qua è proprio la proverbiale evera molle che ognuno...eccetera eccetera....
Stenda	Eh, lo so, caro Sarappa. Ma pure l'urtica in fondo è un'erba molle. Ma punge, caro mio, punge...
Sarappa	E' talmente una camomilla che non farebbe male ad una mosca <i>(a Cristina)</i> Non è vero?
Cristina	Si, però devo dire la verità? Il signore tene nu bruttu carattere.
Geppino	<i>(fra sé)</i> 'O ssapevo!
Cristina	Avvocà, c'erano tre servizi di piatti e due di bicchieri, l'ha rutte tutt''e cinche!
Sarappa	Eh, tutt''e cinche, non esageriamo! Magari li avranno rotti in due, anzi in tre <i>(a Geppino, indicando Cristina)</i> Perché anche lei avrà rotto qualche cosa.....lavando, sciacquando, come tutte le cameriere...
Cristina	<i>(come punta da uno spillo)</i> Cameriera?
Sarappa	Ch'è stato?
Cristina	Avvocà, io sono la sorella!

Sarappa	Ah, chiedo scusa, chiedo scusa, mò ho capito....
Cristina	<i>(a Stenda)</i> Avvocà, perfino i piatti cu 'e capuzzelle d'angelo che la moglie ci teneva tanto, persino quelli ha rotto!
Sarappa	<i>(sottovoce a Geppino mentre Cristina fa scena con Stenda)</i> Geppi, stammece attiente pecchè tua cognata è na mala spina.
Geppino	Ma no, quale cognata? Quella è mia sorella.
Sarappa	Tua sorella? Ma allora site scieme 'e famiglia?
Stenda	Ad ogni modo io mò vorrei vedere la signora...
Cristina	Si, venite, venite, vi accompagno io. Povera femmena, sta tanto abbattuta. Chella nun ce 'a fa cchiù, nun ce 'a fa cchiù <i>(e ciò dicendo esce a sinistra con Stenda)</i> .
Sarappa	Geppi, ccà nun ce sta tempo 'a perdere. Questo, l'avvocato Stenda è na volpe mai vista. Ti farò alcune domande precise, di tipo professionale. Tu sai che l'avvocato e il medico so comme 'o cunfessore, hanna sapè tutte cose.
Geppino	Mimì, senza fa troppe paraustielle pecchè mo 'a capa nun sta 'ncapo. Domandame chello che vuò ampresa ampresa e io ti rispondo.
Sarappa	Dunque, per prima cosa io vorrei sapere questo: tua moglie è stata sempre turris eburnea o qualche volta è stata Emma Bovary?
Geppino	Mimì, ti ho pregato ca stò nervoso. Non me lo potresti dire un poco più chiaro?
Sarappa	Geppi, è stata sempre francescana nel senso di San Francesco d'Assisi o qualche volta è stata franceschina nel senso di Francesca da Rimini?
Geppino	Mimì, nun'aggio capito niente...
Sarappa	Guarda, Geppi, stammi bene a sentire. Io vorrei sapere...
Geppino	Mò accummience n'ata vota?
Sarappa	Insomma, Geppi, tu tiene 'e ccorne?
Geppino	Ah, e tanto ce voleva?

Sarappa	Ma noi siamo amici, c'è una certa delicatezza. No, pecchè se, per fortuna, tenisse 'e ccorne stessemmo a posto!
Geppino	Mi dispiace, Mimì, sono sprovvisto.
Sarappa	Male, malissimo...
Geppino	Mimì, ma io per telefono ti ho detto tante cose....
Sarappa	Ma, amore mio, l'incompatibilità di carattere non è una colpa, è una cosa reciproca.
Geppino	Comme nunn'è na colpa? Ma non è il carattere mio che è incompatibile con il suo. E' il carattere di mia moglie che è incompatibile con il mio.
Sarappa	No, no, Geppi, non ci siamo. Per questa via non andiamo a Parigi. Ce vulevano 'e ccorne, ce vulevano!
Geppino	E mò veco si trovo a quaccheruno ca m''e ffà.
Sarappa	Ma tu questa separazione la vuoi ottenere per colpa?
Geppino	E che faccio, una separazione consensuale accusi l'aggia passà pure gli alimenti? <i>(andando verso la porta a sinistra e gridando)</i> Eh, no! Troppo comodo signora moglie....mi devi piangere...devisoffrire la fame, devi soffrire...ti metto in ginocchio!
Sarappa	<i>(con improvvisa risoluzione)</i> Geppi, 'e mazzate!
Geppino	<i>(scappando)</i> Addò stanno, cher'è?
Sarappa	No, dico: ho trovato: ccà ce vonno 'e mazzate!
Geppino	A chi?
Sarappa	A te!
Geppino	Mimì, ma tu hai capito bene che sei il mio difensore?
Sarappa	Appunto, Geppi, qua mi devi far vedere la tua abilità. Tu devi ottenere l'impossibile: Geppi, tu t'he 'a fa vattere 'a tua moglie.
Geppino	<i>(scuotendo il capo)</i> Eh, è na parola! Mi chiedi proprio una cosa che io non so proprio pensare comm'è possibile.
Sarappa	Nunn''o ffa?

Geppino	P'ammore 'e Dio! Chella sape 'o carattere. Quella appena apro la bocca me zompa 'ncuollo.
Sarappa	E allora?
Geppino	Dico: me zompa 'ncuollo, m'abbraccia, me bacia 'e mmane, se mette a chiagnere....
Sarappa	Eh, ma nuie accusi nun ghiammo a Parigi!
Geppino	Ma a Aversa ce arrivammo certamente..
Sarappa	Voglio dire che non vinciamo la causa. Geppi, ccà 'e mazzate ce vonno, sono indispensabili. Tu la devi talmente provocare, talmente stizzare...
Geppino	...ca m'adda struppià!
Sarappa	Geppi, ma no mazzate accusi, 'o schiaffetto, 'o calcetto, no...
Geppino	Hanna essere mazzate pesanti...
Sarappa	<i>(perentorio)</i> Ci vuole il sangue, il sangue è necessario, indispensabile...
Geppino	Ma chisto fosse nu rappresentante 'e l'Avis?
Sarappa	Non dirmi di no si no 'a causa 'a perdimmo.
Geppino	Mimì, nun te preoccupà. Ti farò vedere che io avrò un'abilità straordinaria. Me faccio dà mazzate maie viste!
Sarappa	Bravo! Tu appena ti vedi il sangue in faccia che faie?
Geppino	Corro 'o spitale!
Sarappa	No! Tu corre for''a porta, chiami 'a signora d''a porta affianco, tutti i vicini. Per farti vedere, hè capito? Perché ci vogliono i testimoni freschi freschi, prima che ristagni il sangue. Poi scendi, vaie 'ncopp''a sezione e ti faie vedere pure llà.
Geppino	Ma io nel frattempo moro dissanguato...
Sarappa	Insomma vai a denunciare la cosa. Magare scendendo scendendo ti fai vedere pure da 'o guardaporte. Accussi facimmo causa pè percosse e maltrattamente e ce facimmo a Stenda e a tua moglie.

Geppino	Mimì, io sto pensanno na cosa: e si 'e vicine in quel momento so asciute io abbusco inutilmente?
Sarappa	Geppi, Geppi, io essendo il tuo avvocato non posso testimoniare. Ma si avessemo 'o piacere ca te vattesse 'nnanze 'a me, allora ricorro a una manovra di astuzia diabolica.
Geppino	Ah, si? E che faie, che faie?
Sarappa	Nun te difendo cchiù
Geppino	<i>(deluso)</i> Bravo!
Sarappa	Ah, ma allora nun capisce niente? Questo è mestiere, è abilità. Io ti faccio difendere da un altro avvocato amico mio e io che ho visto il sangue vengo a fa 'o testimone. E accussì, amore mio, ti assicuro ca ce facimmo a Stenda e a tua moglie!
Geppino	<i>(fra sé)</i> E so ddoie!
CRISTINA E DETTI	
Cristina	<i>(entra dalla comune con vassoio e due tazze di caffè, si ferma ad origliare)</i>

Geppino	Mimì, accusì è certo che andiamo a Parigi? No, pecchè io non vorrei... <i>(si avvede di Cristina)</i> Che vuò tu? C'appizze a ffà 'e rrecchie?
Cristina	Il caffè, Geppi, il caffè all'avvocato...
Sarappa	Oh, grazie, grazie....
Cristina	No, no!
Sarappa	<i>(fra sé, lasciando la tazza)</i> Nun mm''o vvò dà cchiù.
Cristina	No, questa è di papà. Io ce metto nu poco d'acqua p''o ffà cchiù lasco.
Sarappa	Ah, ho capito!
Cristina	<i>(avviandosi per uscire a destra)</i> E comme sta tua moglie! Una furia, una iena scatenata... <i>(via)</i>
Sarappa	<i>(compiaciuto)</i> Hai sentito?
Geppino	Po' cu l'abilità ca ce metto io sa che vò succedere!
Sarappa	<i>(posando la tazzina)</i> Secondo me ha sbagliato, m'ha dato chello 'e papà a me...
ALFONSO E DETTI	
Alfonso	<i>(venendo dalla destra)</i> Mannaggia 'a culonna... <i>(notando Sarappa con il solito inchino)</i> Gentile signore.. <i>(poi a Geppino)</i> 'O 'mbrello mio addò stà?
Sarappa	Ma pecchè, sta chiuvenco?
Alfonso	Nonsignore, vaco trovanoo 'o 'mbrello mio, l'aggia tenè sempe vicino a me. Nientemeno dice ca ce sta nu satellito americano ca siccome ch'è asciuto pazzo, s'è perduto 'o cuntrollo e hadda cadè giovedì verso 'e sette 'ncapa 'a quaccheruno.
Sarappa	Comme 'ncapa a quaccheruno
Alfonso	E chisto è 'o bello! Nun se sape 'stu fetente 'e coso addò va a carè...dice ca se fa pezzo pezzo e care comm''a na grandine 'ncapo 'a gente.
Geppino	Papà, ma nun dicite ciucchiere!

Alfonso	E tu pare ca me sì figlio carnale? Tu chesto vaie truvanno, ca me cade 'o satellite 'ncapa. Nun me facite perdere tempo, io aggia truvà 'o 'mbrello! <i>(esce a sinistra)</i>
Geppino	E questa è un'altra piaga!
Sarappa	Geppi, 'o frato, ma te pare ca nun te capisco? Ho avuto pure io un suocero comm''a chisto, ignorante e cattivo.
Geppino	Mimì, ma chillo è mio padre
Sarappa	Carnale?
Geppino	Carnale!
Sarappa	Ma che miseria, ti odiano tutte quante int''a famiglia toia? <i>(esce a destra con Geppino)</i>
MARGHERITA E STENDA	
Margherita	<i>(venendo dalla sinistra con Stenda)</i> Aspettate, avvocà, un altro minuto. Mo ve ne dico un'altra per farvi capire bene chi è mio marito...
Stenda	Si, ma io devo fare un salto in Pretura. Poi torno.
Margherita	Aspettate un momento solo...avvocà, come tutti i cristiani del mondo capita che qualche volta iammo 'o cinema assieme. E sapete, se fa qualche film che l'uomo cattivo sta per violentare una ragazza...avvocà, mi credete? Mentre tutta la gente sta in ansia per la sventura della ragazza, mio marito fa il tifo per l'uomo cattivo.
Stenda	Per l'uomo cattivo? E perché?
Margherita	Gesù, per vedere la scena della violenza! Io so na figlia 'e bbona mamma...io lo vedo che appena il cattivo avanza con la faccia brutta, isso cagna posizione, s'addrezza 'ncopp''a seggia...E capisco che in cuor suo sta dicendo: "Sperammo ca nunn'arriva nisciuno, sperammo ca ce riesce..."
Stenda	E questa è perversione!
Margherita	E quando poi arriva l'uomo buono che salva la ragazza, il miserabile s'ammoscia 'ncopp''a seggia comme dicesse: "Ah, 'o ssapevo ca arrivava 'stu sconcecaiuoco a tempo a tempo..."

Stenda	Signora mia, ma questi non sono argomenti buoni. Noi che diciamo al giudice? “A signora ha pigliato gelusia della televisione e dello schermo?” Per carità, quelle sono immagini, figure irreali, come nei sogni...qua ci vogliono persone di carne ed ossa!
Margherita	E aspettate, mò ve dongo pure ‘e carne cu l’ossa.
CRISTINA E DETTI	
Cristina	<i>(viene dalla destra piangendo)</i>
Margherita	Ch’è stato?
Cristina	Margherì, Geppino se ne vo jì d’ a casa!
Stenda	Benissimo!
Margherita	Comm’è benissimo, avvocà? Ma che state dicenno? <i>(A Cristina)</i> Se ne vo jì d’ a casa?
Cristina	Sissignore, l’ha detto all’avvocato.
Margherita	Ma tu hè capito bbuono?
Cristina	E io appezzavo ‘e rrecchie, perciò me n’ha cacciata fore!
Margherita	E addò vò jì?
Cristina	Margherì... <i>(piangendo vieppiù)</i> Se ne vò jì a Parigi, se ne vò jì!
Stenda	E chisto è asciuto pazzo Sarappa. Ma fosse ‘o cielo e se ne jesse d’ a casa! Abbandono del tetto coniugale, ‘e facimmo correre!
Margherita	Ma che cosa? <i>(andando verso la porta a destra)</i> Io arò ‘o cchiappo cchiù a Parige? <i>(mette l’orecchio alla serratura ed origlia)</i> Parlano zittu zittu ‘sti disgraziate!

GEPPINO E DETTI

Geppino	<i>(aprendo di scatto la porta)</i> Cristina!
Margherita	<i>(drizzandosi rapidamente)</i> Pardon, Mi è caduto uno spillo...
Geppino	Ah, sì tu?
Margherita	Oui, oui...
Geppino	Me credevo ca era Cristina che origliava...
Margherita	No, ero io che spicchiavo.
Geppino	<i>(facendo per andare)</i> Siete la padrona!
Margherita	Merci, merci....
Geppino	<i>(volgendosi)</i> Ma cher'è, mò parle francese?
Margherita	So fatte mieie!
Geppino	<i>(con saluto romano)</i> Gud-nait <i>(esce a destra)</i>
Margherita	Avvocà, chillo vò jì a Parigi pecchè ce stanno 'e spogliarella bbuone. Avvocà, mi dovete credere....quanta cammarere aggio tenuto tante n'aggia avuta mannà. E si nun trovavo 'a 'sta povera scorteca 'e mia cognata, io comme facevo, comme facevo senza cammarera?
Cristina	Permesso? Scusate <i>(esce a sinistra)</i>
Margherita	N'atu guaio, s'è offesa Margaret
Stenda	Signora mia, quello che voi dite è giusto. Ma le prove addò stanno? Dovevate tenere 'na bella Polaroid a portata di mano. Appena vostro marito toccava una cameriera....poh, una bella istantanea e si documentava l'oltraggio. Ma accusì che facimmo? Quello Sarappa è diabolico..
Margherita	E io l'ho visto! Tiene la faccia di Belfagor nella Cantata dei pastori.
Stenda	Quello sapite che fa? Fa negare tutto a vostro marito e dice ca vuie site pazza.

Margherita	E io stesso int''a causa, mi alzo e 'o tozzo cu 'a capa 'ncopp''o bancone d''o giudice!
Stenda	<i>(stringendole ironicamente la mano)</i> Complimenti.
Margherita	Grazie!
Stenda	Accussì 'o giudice piglia e ve manna a 'o manicomio pe' direttissima. Signo, ma allora non ci siamo capiti? Voi da questo momento dovete diventare umile e sottomessa come una schiava.
Margherita	Io? E comme faccio, avvocato mio...io so nervosa!
Stenda	Signò, voi non dovete parlare più. Sussurrate, cinguettate, belate...
Margherita	E che so, na pecora?
Stenda	Esatto, questo dovete essere, una pecorella. Umile, dolce, modesta, economica, servizievole. Un concentrato di virtù. E soprattutto, appena state per dare anche un solo schiaffo...guardate a me... <i>(facendo l'atto)</i> Na paralisi int''a mano, stop e desisto.
Margherita	<i>(imitandolo)</i> Na paralisi int''a mano, stop e desisto.
Stenda	Signò, me lo promettete?
Margherita	Avvocà, ma quello indispono, quello le scippa!
Stenda	Niente, nun hadda scippà niente... paralisi, stop e desistete. E se riusciamo a farci dei testimoni quando vostro marito fa lo sporcaccione con qualche donna, vincimmo 'a causa. Abbiate fiducia in me! <i>(baciandole la mano)</i> Ah, fa lo sporcaccione? <i>(baciandole ripetutamente l'avambraccio)</i> E facesse, facesse 'o sporcaccione cu 'e femmene....'o facimmo correre! Io mò torno <i>(via per la comune)</i>
Margherita	“O sporcaccione”... e se pigliava 'o passaggio <i>(chiamando con voce che si sforza di essere dolce e riesce ad essere solo tremula e nasale)</i> Cristina!.... <i>(poi fra sé)</i> Ma io 'stu fatto d''a pecora nunn''o ssaccio fa....

GEPPINO, SARAPPA E DETTA POI CRISTINA	
Geppino	Ah, ire tu? Io nunn'avevo capito. Aggio 'ntisa na voce 'e pippa appilata e so asciuto <i>(sottovoce, dando di gomito a Sarappa)</i> Provocazione...
Margherita	<i>(fra sé)</i> Paralisi, stop e desisto <i>(come sopra, ma con tono più spazientito)</i> Cristina!!!
Cristina	<i>(venendo dalla sinistra con un bicchiere d'acqua)</i> Margherì, ch'è stato, te siente male?
Margherita	No, no, sto benissimo, grazie. Ti volevo dire che io scendo un momentuccio. Vado a fare qualche spaserella. Hai qualche bisognino?
Cristina	Comme?
Margherita	Dico: hai bisogno di qualche cosa?
Cristina	<i>(stupita)</i> No, grazie, Margherì, e quanno maie? <i>(esce a sinistra)</i>
Margherita	Allora vado. Buongiorno a tutti, compermeso <i>(fa per andare)</i>
Geppino	<i>(autoritario)</i> Margherì!!!
Margherita	<i>(volgendosi di scatto)</i> Prego?
Geppino	<i>(fra sé)</i> Ma ch'è succieso?
Margherita	Dimmi, dimmi, hai bisogno di qualche cosa?
Geppino	<i>(con forza)</i> Sì!
Margherita	Che paura, mi hai fatto saltare...
Geppino	<i>(provocatorio)</i> Accattame nu bello giornoletto pornografico. Anzi, due. Bello, cu tutte 'e femmene annure, va! Cronaca vera e Play boy.
Margherita	Aspetta un poco <i>(cerca e prende la borsa che avrà lasciato su qualche mobile alla prima entrata)</i>
Geppino	<i>(sottovoce a Sarappa)</i> Mò me votta 'a borsa 'nfaccia!

Margherita	<i>(mettendo fuori dalla borsa una matita e un foglietto di carta)</i> Me lo voglio segnare si no me scordo... <i>(scrivendo)</i> Dunque: Cronaca vera e Play boy. Se no tu poi mi sgridi <i>(a Cristina)</i> Ah, non vi preoccupate se tardo un poco: tengo un appuntamento.
Geppino	Ecco, mò se mette a perdere tempo cu quacche chiacchiaressa mmiez''o mercato. Se mette a cuntà tutt''e fatte d''a casa: e cchiocchicchiò e paperacchiò....cher'è, che guarde a ffà?
Margherita	Niente, mi sembri un canario...
Geppino	E tu na cornacchia!
Margherita	Io? <i>(fra sé)</i> Paralisi, stop e desisto <i>(ad alta voce)</i> Non ti preoccupare. Non è una donna, è un uomo che mi aspetta... e poi è un uomo che sa già tutto di me.
Geppino	<i>(a Sarappa)</i> Un uomo?
Sarappa	<i>(gongolando)</i> Vuò vedè ca tiene 'e ccorne?
Margherita	E' Don Bartolo, il mio confessore.
Sarappa	Mannaggia!
Margherita	Posso andare?
Geppino	<i>(brusco)</i> Ancora?
Margherita	<i>(sussulta)</i>
Geppino	<i>(andando verso Margherita minaccioso)</i> E quando te muove? Ma che tiene 'e cosce 'e lignammo?
Margherita	<i>(arretrando, mettendo le mani avanti)</i> Nun me vattere!
Geppino	E stammi bene a sentire....Viene ampresa, pecchè si faie tarde prendo la frusta. E non stare così, rispondi qualche cosa, cretina!!
Margherita	'A borsa addò sta?
Geppino	<i>(a Sarappa)</i> Mò m''a votta, mò!
Margherita	<i>(mette fuori della borsa un fazzoletto, siede in silenzio, atteggia il volto ad un pianto di bambino rimproverato, si terge gli occhi e dice con un filo di voce)</i> Scusa..

Geppino	<i>(fra sé)</i> Nun po' essere, è una visione, stò durmenno.
Sarappa	Insisti, insisti, è matura.
Margherita	Chisto starrà 'mbriaco!
Geppino	Ah, mò sto pure 'mbriaco? 'Sti quatte magnafranche parassite! Ccà so io, so io solo ca fatica e porto 'e sorde int''a casa. E allora mò sapete che cosa faccio? Lo volete sapere?
Margherita	<i>(levandosi in piedi di scatto)</i> Abbusche!
Geppino	<i>(a Sarappa)</i> 'A ì lloco!
Margherita	<i>(controllandosi)</i> Tu sulo, è vero, tu sule abbusche 'e sorde int''a 'sta casa <i>(facendo atto di gonfiargli la faccia)</i> ...e io te vulesso....
Geppino	<i>(protendendo il volto)</i> Che cosa?
Margherita	Io te vulesse tanto, tanto aiutà. Ma che pozzo fa io ca so femmena? Ma io per te lo sai che cosa ho fatto cu 'o padrone 'e casa?
Sarappa	<i>(sottovoce a Geppino)</i> Mò iescene 'e ccorne!
Margherita	L'ho pagato io 'stu mese, con dei piccoli risparmi che avevo messo da parte.
Sarappa	Ma allora 'a parcella mia sta in pericolo?
Geppino	Si, i risparmi...facenno 'a mariola dint''a sacca mia e 'ncoppa 'a spesa! Ecco come risparmi.
Margherita	Ah, si? E allora mò te lo devo dare uno schiaffo!
Geppino	<i>(offrendo subito il volto)</i> Si.
Margherita	Uno schiaffo morale che non puoi nemmeno immaginare. Geppi, io da domani mi metto a cercare un lavoro...
Geppino	Tu? Tu devi fare la sguattera, la serva, la schiava, questo devi fare. Perché la moglie lo sai cos'è?
Margherita	No.
Geppino	<i>(a Sarappa)</i> Che cos'è?
Sarappa	E io che ne saccio?

Geppino	La moglie è un elettrodomestico tutto fare, questo è!
Margherita	Ah, mò basta! Mo he parlato troppo. Geppi, a questo punto io sai che faccio? Aizo 'e mmane....
Geppino	<i>(tendendo il volto)</i> Sì!
Margherita	E mi arrendo. Sissignore, alzo le mani e mi arrendo, Perché tu sei il padrone, tu comandi. Tu che vvuò? Che resto in casa per accudire? E nun te piglià collera, non c'è problema. Come disse Garibaldi: obbedisco. <i>(poi fra sé, avviandosi per uscire)</i> Ah, paralisi, stop e desisto <i>(via dalla comune mentre Cristina rientra dalla sinistra).</i>
Geppino	<i>(a Sarappa)</i> Io te l'ho detto: ce sta troppo rispetto pe' mme. 'E ttengo sott' 'o pacchero.
Sarappa	<i>(mentre Cristina tende l'orecchio)</i> Geppi, ma noi a Parigi ci dobbiamo andare o no? Devi insistere. Devi fare qualunque cosa.
Geppino	Mo ce voleva ... <i>(a Cristina)</i> Ma nunn''a vuò ferni? <i>(a Sarappa)</i> Mò ce voleva Persichetti!
Sarappa	Chi è? Un cascamoto di tua moglie?
Geppino	No, Mimì, levate 'stu pensiero 'a capa. Corne nun ne tengo.
Sarappa	Peccato. Mo t'aggia lascià perché ho fatto tardi al tribunale. Tengo un sequestro contro lo zoo per contributi arretrati ai dipendenti. Ma che fanno? Pigliano l'elefante e s''e portano 'a casa? Comunque, io torno più tardi. Mi raccomando: fammi vedere la tua abilità <i>(via per la comune)</i>
Geppino	Io vado a riposare un poco
Cristina	Va bene, eccellenza
Geppino	So cose 'e pazze (CAMPANELLO) Arape, arape 'a porta!
Cristina	Sì, maestà <i>(esce dalla comune per risortire tra poco)</i>
Geppino	<i>(gridandole dietro)</i> E nun fa guaie! Ricordate ca stò malato... <i>(esce a destra per risortire tra poco)</i>
PERSICHETTI E DETTI	

Persichetti	<i>(entrando dalla comune con Cristina)</i> Io nun capisco, ma chisto allora dorme tutt''a giornata?
Cristina	E che ci volete fare? Quella la febbre è pure aumentata...
Persichetti	Ma dico: il dottore è venuto? Pillole, gocce ne ha prese?
Cristina	E vi pare che con questa sorella non si pigliava le medicine?
Persichetti	Eh, beato lui che si ritrova un'infermiera così attenta... <i>(poi, a scanso di equivoci, mettendo subito le mani avanti)</i> senza invidia, si capisce, senza invidia.
Cristina	E con tutto questo è peggiorato e nun se po' muovere.
Geppino	<i>(entrando dalla destra e correndo ad abbracciare Persichetti)</i> Persichetti, Persichetti mio!
Cristina	Gesù!
Persichetti	Ma allora stai bene?...Quella tua sorella...
Geppino	Donne! Sai come sono...esagerano sempre, s'impressionano per niente...
Cristina	<i>(fra sé)</i> Ma chisto, allora, è nu pazzo delinquente! <i>(esce a sinistra)</i>
Geppino	Persichè, vieni qua, assettammece nu poco. E' il cielo che ti ha fatto venire...
Persichetti	No, veramente so 'e cinquecentomila lire che t'ho prestato.
Geppino	Nunn''e pensà mò, non distrarti...
Persichetti	Non posso, Geppi, io so troppo affezionato a quei soldi, li amo.
Geppino	Persichè, non è il momento di scherzare. Guarda il mio viso: che vedi?

Persichetti	Il viso di uno ca nun me vò dà 'e cinquecentomila lire..
Geppino	Persichè, è grave, io mi devo separare da mia moglie.
Persichetti	E ch'aggia dicere io che mi devo separare da cinquecentomila lire?
Geppino	Ma allora sei cinico?
Persichetti	No, so fesso, perché io nun te l'aveva proprio dà 'e sorde!
Geppino	Persichè, io sto parlando sul serio, io mi devo separare da mia moglie...
Persichetti	E che vvuò, nu regalo? Mandame 'a partecipazione di divorzio!
Geppino	Persichè, io mi separo perché vicino a mia moglie io non sono più un uomo!
Persichetti	Ah, si? <i>(scostandosi un poco)</i> Ma in che senso?
Geppino	Persichè, io ho bisogno di te!
Persichetti	<i>(come sopra)</i> Ma io tutto quello che potevo fare l'ho già fatto...
Geppino	Tu sei stato sempre in mezzo alle donne
Persichetti	E ci voglio restare
Geppino	Se capisce: un bell'uomo come te, <i>(pizzicandogli cordialmente la guancia)</i> un simpaticone!
Persichetti	<i>(levandosi in piedi e facendo per uscire)</i> Caso mai me li mandi per vaglia quei soldi...
Geppino	Persichè, aspetta. Tu mi vuoi bene?
Persichetti	Ti voglio bene dopo il fatto delle cinquecentomila lire?
Geppino	Persichè, Persichè, non mi abbandonare. Io ho bisogno di una voce femminile!
Persichetti	Ma perché, devi cantare Mimì dint''a Boeme?
Geppino	Che c'entra? Io dico una voce femminile che mi fa delle telefonate.
Persichetti	A te?
Geppino	Si

Persichetti	Per ingelosire tua moglie?
Geppino	Pe me fa vattere...
Persichetti	<i>(accennando a togliersi la giacca)</i> Ma ci penso io!
Geppino	No, hadda essere mia moglie ca m'hadda vattere. Non ti stupire. Sono ragioni avvocatesche per vincere la causa di separazione per colpa. Ci vuole una voce femminile che chiama qua e quando risponde mia moglie dice tali cose sul mio conto da farla diventare una furia scatenata. Un'amante, capisci? Una squillo!
Persichetti	Questo è tutto? Ma non ti preoccupare proprio. Io col sangue agli occhi che tengo, te faccio avè na paliata mai vista!
Geppino	Persichè, ma deve dire cose terribili!
Persichetti	Geppi, damme 'a mano: tua moglie te manna certamente 'o spitale!
Geppino	Grazie
Persichetti	Prego. E mi raccomando, se vedi quelle cinquecentomila lire, dalle nu bacio pe' mme e dille ca io nun me l'aggio scurdate. Anzi le aspetto sempre con cuore fervido e innamorato.
MARGHERITA, MARISA E DETTI	

Margherita	<i>(di dentro)</i> E non fare la cretina, aspetta, aspetta un poco...
Geppino	Mia moglie. Tu te ne vai, è vero?
Persichetti	Si, aggia scappà
Geppino	E allora preferisco ‘e nun me ‘ncuntrà <i>(fra sé mentre esce a destra)</i> m’avessa vattere mò ca nun ce stanno ‘e testimone...
Margherita	<i>(entrando dalla comune con Marisa che piange. Appoggia una Polaroid sul mobile a sinistra)</i> Io mò vorrei trovare l’imbecille di faccia..
Persichetti	E invece trovate un uomo intelligente.
Margherita	Siete un altro avvocato?
Persichetti	No, sono Persichetti , un collega di vostro marito <i>(poi a Marisa precisando)</i> un giovane collega...
Margherita	Ma l’avete visto a mio marito? Come stava di umore?
Persichetti	Nero come l’inchiostro. Io poi mi sono trattenuto un poco perché ho detto: ma fammi vedere com’è questa bella figlia di cui Geppino parla sempre...
Marisa	<i>(ironica, con un piccolo inchino da servetta)</i> Molto gentile
Margherita	Si, si, ma dico: accussì, senza una chitarra, senza un mandolino...
Persichetti	Per fare che cosa?
Margherita	Per cantare “ Io, mammeta e tu “.
Persichetti	No, io canto serio, pozzo fa solo “ Io te vurria vasà “. Ma ora devo proprio andare.
Marisa	E andate, chi vi trattiene?
Persichetti	Buongiorno <i>(fra sé avviandosi per uscire dalla comune)</i> . Mi hanno tentato tutte quante int’ a sta casa, solo chesta ca è ‘ bbona nun m’ha pensato. <i>(Via)</i>
Margherita	Dunque ti dicevo...
Marisa	<i>(Di nuovo china il volto sulle mani e rompe in singhiozzi).</i>

Margherita	E mò chiagne n'ata vota ?
Marisa	Mammà, ma non capisci? Qua si tratta del mio avvenire. Va tutto in fumo, tutto a rovescio. Quella, la famiglia di Nicolino è gente con la puzetta sotto il naso. Tutta la perbene, tutta lecchina. Io come li faccio venire? Tu ti sei comprata perfino la Polaroid per fulminare papà (<i>indica una macchina per fotografia che Margherita entrando, avrà lasciata in qualche posto</i>).
Margherita	Ma io che ne sapevo che proprio oggi veniva questo fidanzato con la famiglia?
Marisa	E io che ne sapevo che proprio oggi si dichiarava la guerra?
Margherita	N'ata vota ti faccio informare prima dall'ambasciatore.
Marisa	Va bene, va bene, scherziamo. Tanto, io che sono tua figlia? No, io sono un'estranea, un'orfanella di Pompei che tu e papà avete preso.
Margherita	Uh, chesta ha pigliato 'e nonno Alfonso, parla tale e quale.
	CRISTINA E DETTI
Cristina	(<i>Entrando dalla sinistra</i>) Ma ch'è stato?
Marisa	(<i>Indicando Cristina e mò di esempio</i>) Ecco!
Cristina	C'aggio fatto?
Marisa	Mammà, io non sono più una bambina. Io faccio la fine di zia Cristina. Resto zitella in casa di una parente col ruolo di cameriera.
Cristina	(<i>Voltando le spalle tutta indignata</i>) Permesso (<i>Esce a sinistra</i>).
Margherita	Maronna, ma nun ce 'o putisse mannà nu Rè africano a sta cognata?
Marisa	Mammà, tu devi fare qualche cosa! Tu non puoi stare così indifferente. T'è piaciuto di mettermi al mondo? Io non l'ho chiesto.
Margherita	E nemmeno io te l'ho chiesto. Io aspettavo 'o masculo e te 'nfezzate tu.

Marisa	Ah, scherzi ancora? Tu avevi la ragione, io invece nun putevo parlà. Perciò mò devi fare la madre, capisci? Tu non sei più una donna, non sei più una moglie, tu sei una mamma.
Margherita	Aggio perduto ‘ e dititti civili?.
Marisa	<i>(Cadendo a sedere col volto fra le mani, scoppiando in lacrime)</i> , Oh, che incomprendione!
Margherita	<i>(Nervosamente, volgendo gli occhi al cielo)</i> Tu per me devi inventare un Purgatorio speciale, prima classe cu ‘a doccia e l’aria condizionata <i>(andando verso il giradischi e prendendo a scartare dei dischi)</i> Iammuncenno, Pupatella no, Zappatore no.. tutt’ ‘e dische d’o pato.
Marisa	Mammà, ma ti metti a sentire le canzoni?
Margherita	State zitta. Devo creare un po’ di atmosfera per tentare una certa distensione con tuo padre.....chesta è essa <i>(sistemando il disco nel giradischi)</i> , Na sera è maggio.
Marisa	Mammà...
Margherita	Lasciami fare <i>(prende dal cassetto di un mobile un album di fotografie)</i> Pigliamo l’album delle fotografie commoventi. Ecco qua. Vattenne nu poco dinto.
Marisa	Ma che vuoi fare?
Margherita	Nun te preoccupà, saccio io comme aggià fa. Naturalmente è una distensione provvisoria, poi passa il fidanzamento e appiccio ‘o ffuoco n’ata vota.
Marisa	<i>(Avviandosi per uscire a sinistra)</i> No, è inutile il matrimonio non è la tomba dell’ amore, è la culla della pazzia. <i>(esce)</i>
Margherita	<i>(Mette in azione il giradischi a tutto volume, poi va a sedere con l’album aperto fra le mani. Le note della celebre canzone inondano la casa).</i>
	GEPPINO E DETTI
Geppino	<i>(Entrando dalla destra)</i> Papà.. ah, sei tu?

Margherita	Abbassa, abbassa se ti dà fastidio.
Geppino	<i>(Abbassando il volume quasi fino a spegnerlo)</i> Si no invece d' a sera 'e maggio è 'o tuono e marzo.
Margherita	<i>(Guarda nell'album, atteggia il volto a silenziosa commozione, si terge qualche lacrima)</i>
Geppino	<i>(Fra sé)</i> Ma allora faccio buono a fa 'o feroce? E io n'ata vota 'e piatte c'e mengo 'nfaccia.
Margherita	Geppi, siamo soli.
Geppino	Appunto. Perché non chiamiamo un poco i vicini di casa e ci fanno compagnia?
Margherita	Sono andati a Casoria tutti quanti, da certi parenti. Li ho visti.
Geppino	<i>(Fra sé)</i> Allora è meglio ca me ne vaco.
Margherita	<i>(Tendendogli l'album)</i> Scusa, non mi sento bene. Posa stu rumanzo a quacche parte.
Geppino	Ma chisto è nu rumanzo? <i>(Aprendo l'album e restando colpito)</i> Ah! Le fotografie dell'inafasto giorno.
Margherita	M'aggio voluto arricurdà comm'è ca t'aggio spusato. E' chiaro: tu ire 'e n'ata maniera.
Geppino	<i>(Sfogliando l'album)</i> O' matrimonio, il viaggio, io e te a Venezia in mezzo ai colombi, il battesimo di Marisa...
Margherita	Gesù, Gesù, una vita intera..
Geppino	Menata int'' a munnezza...
Margherita	Si, ma in fondo nun ce sta nisciuna casa ca nun fa' 'a munnezza soia. Ognuno, quand'è la sera, chiude il sacchetto a perdere e 'o mette for' 'a porta. Solo 'e case vacante nun fanno munnezza.
Geppino	Però fanno 'e felinie.
Margherita	Secondo me il matrimonio sa comm'è? E' comm''a nu chiuve messo

	dentro a nu muro. Il muro si punge, se fa male, ma quando vaie cu na tenoglia per tirare il chiodo.....'o muro fa resistenza, pare ca nun t'o vò dà.
Geppino	Margherì, ma staie liggenno quacche rumanzo?
Margherita	E cchiù rumanzo d'a vita mia? Gesù, Gesù, una vita intera...
Geppino	Buttata al vento. Tanti guai, tante gioie, e poi, tu tire 'a ccà io tiro 'a llà e la fune si spezza.
Margherita	Eh, si spezza! Ma andiamo a finire col popò a terra tutti e due.
Geppino	Che vuò fa! Si mette una piantina di rose for'o balcone e poi s'innaffia ogni giorno con la pipì.
Margherita	Gesù, Gesù, una vita intera... <i>(Mentre Geppino fa per parlare)</i> No, me l'e 'a fa dicere <i>(Parlando velocemente)</i> Una vita intera dall'Altare al tribunale. Chesto vulevo dicere. Una vita distrutta.
Geppino	'A vita mia.
Margherita	No, 'a mia.
Geppino	No, no, Margherì, 'a mia.
Margherita	No, no, lasciati pregare, Geppi, 'a mia.
Geppino	<i>(Con forza)</i> 'A mia!
Margherita	'A mia!!!
	MARISA, CRISTINA E DETTI
Marisa	<i>(Entrando dalla sinistra con Cristina)</i> Mammà, quelli stanno venendo. E' l'ora.
Geppino	Chi sta venendo?
Margherita	Il fidanzato di tua figlia con i parenti.
Geppino	E io nunne saccio niente? E come se fa?
Margherita	Se fa na maschera io, na maschera tu..

Geppino	E facimmo Carnevale.
Margherita	Che vuò fa? E' per l'avvenire di nostra figlia.
Geppino	Ma dico io..
Marisa	<i>(A mani giunte, con voce implorante)</i> Ti prego.
Geppino	<i>(Scuotendo il capo e canticchiando)</i> Signò, 'e figlie o ssaie ch' so? So piezz'e core..
Margherita	<i>(Fra sé)</i> Comme canta brutto!
Geppino	E va bene. L'uomo non cede, ma il padre si.
Margherita	Ciak: si recita. Pane, amore ed armonia.
Cristina	Non teniamo niente da offrire, è fernuto pure 'o ccafè.
Margherita	Scinne addu 'o guardaporte e fattenne prestà nu poco <i>(A Geppino mentre Cristina esce dalla comune per risortire fra poco)</i> Tu aggiustate nu poco 'sta cravatta, mettiti in ordine, pulizzeta 'e scarpe.
Geppino	<i>(Strofina le scarpe contro il pantalone)</i>
Marisa	Mammà, qualche oggettino per metterlo addosso non lo tieni?
Margherita	Domandolo a tuo padre.
Geppino	A me? Tu he vuliste 'mpignà.
Margherita	Io? Fuste tu.
Geppino	No, Margherì, tu.
Margherita	Tu.
Geppino	Tu, tu.
Marisa	Aspettate. Tengo io nu bracciale. E' falso ma è di figura <i>(Esce a sinistra per risortire fra poco)</i> .

Margherita	E ricordati che la finzione nanz”a sta gente deve essere perfetta.
Geppino	Margheri...
Margherita	Cher’è?
Geppino	E si facesseme overo?
Margherita	Pe’ mo facimmo na bella figura nanz”a chisti ccà. Poi vedremo.
Geppino	Sarò un gentiluomo perfetto.
Marisa	<i>(Rientrando)</i> Ecco qua. Questo è il bracciale.
Margherita	Mari, ma noi a questi signoroni che dobbiamo dire?
Marisa	Mammà, quello che siamo veramente. Noi giovani ‘a pensammo ‘e n’ata maniera. Niente ipocrisia, ho parlato chiaro.
Margherita	Brava.
Marisa	Naturalmente ho detto solo che siamo una famiglia tranquilla, in armonia e che papà tiene un certo conto in banca.
Margherita	Marisi, a Mammà, ho parlato chiaro e l’ha ditto tutte sti fessarie?
Cristina	<i>(Rientrando dalla comune frettolosamente)</i> E’ ttengo addreto, ‘e tengo addreto.
Margherita	Che tiene addreto?
Cristina	Stanno venenno, li ho visti che domandavano al portiere. Io vaco a fa ‘o cafè <i>(Esce a sinistra. CAMPANELLO)</i> .
Marisa	<i>(Si segna, poi corre verso la comune ma giunta sulla soglia si volge e dice..)</i> Papà, Mammà..grazie <i>(Esce per risortire fra poco)</i> .
Margherita	Mi raccomando.
Geppino	<i>(Scherzoso)</i> Ce vulessemo fa truvà abbracciate?
Margherita	Leva ‘e mmane ‘a collo!

DON LUCIO, DONNA GRAZIA E DETTI	
Marisa	<i>(Introducendo gli altri)</i> Prego, prego. Faccio subito le presentazioni. Questi sono Mammà e Papà.. Questa bella signora è la madre donna Grazia Martire e questo è il padre...
Geppino	<i>(Sottovoce a Margherita)</i> ‘O pato è preveto?
Marisa	Il padre.. non mi ricordo bene.
Grazia	Il padre don Lucio Menga, mio fratello. Nicolino non è potuto venire....sapete, preso dall’emozione, ha avuto un attacco di viscere....
Margherita	Questo mi dispiace... <i>(Baciando la mano di Don Lucio)</i> Padre...
Geppino	<i>(Contemporaneamente baciando la mano di donna Grazia)</i> Donna Grazia.. <i>(Nel baciamani forse ci sarà uno scontro di teste)</i> .
Margherita	Ci vogliamo sedere? La mia casa purtroppo riceve un onore immeritato. Noi siamo gente modesta.
Grazia	Signora, secondo lei chi cerca la pompa?
Margherita	Eh, chi deve inaffiare le piante.
Grazia	No, dicevo la pompa, il lusso... è la gente frivola che cerca queste cose <i>(A Don Lucio)</i> dico bene?
Don Lucio	Benissimo.
Grazia	Noi cerchiamo solo onestà, buona educazione... Se poi c’è anche qualche soldo, un bel corredo, qualche pezzo di terra, delle rendite, del mobile, qualche azienda bene avviata...
Don Lucio	Non guastano, è Provvidenza.
Margherita	Hai visto tesoro? Io te l’ho sempre detto “compriamo qualche pezzo di terra, qualche cosa”... niente, signora mia. Mette sempre tutto a dormire sulla banca.
Geppino	Gioia mia, ma io sono un uomo che sono partito dal nulla e purtroppo sono rimasto..

Margherita	<i>(Subito)</i> Sorpreso. Sorpreso da tutto il benessere che ha raggiunto.
Don Lucio	E allora non ci lamentiamo dei tempi tristi che la Provvidenza ci ha voluto mandare. Oggi state bene? E allora offriamo signora, offriamo....
Margherita	Si capisce <i>(Ed alta voce verso la porta a sinistra)</i> Cristina, porta il caffè.
Don Lucio	No, io dicevo offriamo tutto al Signore.
Grazia	Siete gente di chiesa, naturalmente.
Margherita	Ma figuratevi! La mia famiglia? Mio nonno custode principale del camposanto, uno zio terrasaniere, un fratello siggettaro a Santa Brigida, na zia monaca di casa, un'altra monaca di clausura, un cugino monaco cercante, un altro monaco carmelitano e papà prete.
Grazia	Prete?
Margherita	Un momento! E se non mi fate parlare, prete si doveva fare. Poi incontrò a mamma, se ne innamorò e se ne scapparono.
Don Lucio	Scapparono?
Margherita	Scapparono a sposarsi davanti all'Altare.
Grazia	Ah, è chiaro, è chiaro.
Margherita	Io, poi persi, persi....(<i>Trillo di telefono</i>).
Geppino	Pronto? Come? No, no è un 'altra casa, avete sbagliato. Non chiamate più.
Margherita	Allora, vi dicevo: io persi un lascito. Un lascito di molti milioni dalla nonna che donò tutto ai monaci di non so quale convento.
Don Lucio	Provvidenza, Provvidenza!
Margherita	Oh, ma che mi dite di Nicolino?
Grazia	Nicolino è una perla rara....di questi tempi! E' l'educazione in

	persona, qualunque cosa gli dico, qualunque rimprovero lo manda giù e zitto. Non risponde, signore, non risponde (<i>Trillo di telefono</i>).
Margherita	Rispondo io.
Geppino	(<i>Fermandola subito</i>) No, no, stai, faccio io.
Margherita	Ma tesoro..
Geppino	Ma no, stai, stai...(Rispondendo al telefono capisce che è Persichetti) Avete sbagliato e non ci scocciate più. Capitemi bene, non ci scocciate più.
Margherita	Tesoro, calma non t'innervosire.
Geppino	Amore, ma io sono calmissimo.
Grazia	(<i>A Lucio</i>) Che bello! Come si preoccupa per il marito!
Margherita	Signora, ci vogliamo bene come se fossimo sposati ieri.
Grazia	Ma si vede, signora cara, si vede. E' vero che non è tutto oro quello che luce, ma è anche vero che non c'è oro che non luce.
Don Lucio	Eh, si. L'oro si vede, si vede bene.
Margherita	(<i>Nasconde subito il polso con il bracciale falso</i>).
Grazia	Voi non siete come queste famiglie di oggi: tradimenti, liti, separazioni. Per carità, e chi ne ha idea!
Margherita	Ma chi ne ha proprio il pensiero! (<i>A Geppino che è sovrappensiero</i>) Gioia, hai sentito? Gioia? Guè, Gioia?
Geppino	(<i>Con un sussulto</i>) Micia, che c'è dimmi?
Grazia	Che bello, si chiamano micia e gioia come due innamorati.
Margherita	La signora parlava di quelle brutte famiglie che fanno sempre cani e gatti.
Geppino	Oh, che cosa terribile.

Grazia	Pensi che io sono rimasta vedova tre volte e mai che avessi tradito un marito anche solo col pensiero.
Margherita	<i>(Fra sé)</i> N'ha tenute tre e manco se vuleva accuntentà.
Grazia	Eppure le assicuro che la fedeltà mi è costata molti, molti sacrifici.
Don Lucio	Non bisogna pensarci ora <i>(A Margherita)</i> Non è vero? Io dico: offriamo, offriamo...
Margherita	E si, ho capito. Mo viene il caffè..
Don Lucio	Eh, il caffè, ma che caffè, signora mia!
Margherita	Ah, già, voi dite al Signore.
Don Lucio	Io oltre tutto non ne posso prendere caffè. Non vi preoccupate.
Margherita	Ah, no? Gesù e non me lo dite? <i>(Alzandosi e andando verso il telefono)</i> Mo chiamo subito il bar e ve lo regalo....e ordino qualche cosa.
Grazia	Ma no, no, stia comoda.
Margherita	Ma per carità. Dite, dite: un gelato, del liquore, un rinfresco? Qualche cosa... <i>(Trillo del telefono)</i> N'ata vota?
Geppino	Gioia., micia, aspetta, aspetta che rispondo io..
Margherita	<i>(Sollevando l'apparecchio)</i> Pronto?
Geppino	<i>(Fra sé con gli occhi al cielo)</i> Te ne prego fai cadere la linea.
Margherita	Si, sono io. Prego? Di mio marito?
Geppino	<i>(Fra sé)</i> E addò me ne fuio?
Grazia	<i>(A Geppino)</i> Ma si sente male?
Geppino	No, vostra Grazia.. donna Grazia, aspettate.
Margherita	Sopra la pancia?

Geppino	La guancia, la guancia.
Margherita	Anche più sotto?
Geppino	<i>(Fra sé)</i> Uh, più sotto!
Margherita	<i>(A Geppino)</i> Sporcaccione! <i>(poi al telefono)</i> Va bene, grazie, ho capito <i>(riattacca)</i> Geppi...
Geppino	<i>(Arretrando a m,ani giunte)</i> Micetta... Micina.. micione.
Margherita	E' imperdonabile. Era la camiciaia che ti sta accorciando le maniche.
Geppino	<i>(Fra sé)</i> Hadda jì sott' 'a nu tram.
Margherita	Dice che sulla camicia bianca ha trovato delle maniche di vernice che non si tolgono più. Meno male che è sulla pancia e più sotto. Così non si vedono.
Geppino	<i>(Cadendo a sedere)</i> Mò ci vorrebbe proprio un sorso di caffè.
Margherita	<i>(Chiamando)</i> Cristina, Cristina....
CRISTINA E DETTI POI ALFONSO	
Cristina	<i>(Entrando dalla sinistra con vassoio e tazzine da caffè)</i> Ecco, ecco il caffè.
Grazia	Ah, come siete fortunata! E dove l'avete trovata questa bella cameriera?
Cristina	<i>(Si lascia cadere di mano il vassoio e tazze).</i>
Margherita	Mo stammo a posto. Ma che hai fatto? Che hai combinato?
Don Lucio	Signora che importa? Offriamo, offriamo.
Margherita	Si, al Signore, pecchè io nun tengo niente cchiù.
Don Lucio	L'importante è che piova su questa casa la benedizione di Dio. E piove, signora, piove. Io ne sono sicuro.
Alfonso	<i>(Venendo dalla comune con ombrellino di donna aperto sul capo)</i> E'caduto 'o satellite?
Margherita	Ma qualu satellite?

Alfonso	Io aggio 'ntiso nu rumore 'e crastule!
Margherita	Papà, erano 'e tazze ca so cadute.
Alfonso	Iate a fa 'ncapo (<i>Esce a sinistra</i>).
Grazia	Ma che ha detto?
Margherita	Vatte a fa 'a capa. Perché forse sono un po' spettinata. E' mio suocero, Un uomo all'antica, un po' rozzo. E questa è mia cognata, la regina della casa (CAMPANELLO) Arape 'a porta, và.
Grazia	(<i>Mentre Cristina esce dalla comune per risortire fra poco</i>) Ah, state tutti insieme?
Geppino	Si tutti uniti, ci vogliamo bene.
Cristina	(<i>Di dentro</i>) Ma un momento, dove andate, aspettate.
Margherita	Tesoro, vai a vedere chi è.
Geppino	Si, forse è meglio (<i>fa per andare</i>).
	PERSICHETTI E DETTI POI MEMETTE
Persichetti	(<i>Entrando dalla comune</i>) Ah, vecchio mandrillo, ma che tieni il telefono bloccato?
Geppino	No, Persichè, è stato..
Persichetti	Ma come no? Io non ho potuto telefonarti. Risponde sempre un imbecille che dice "Avete sbagliato, non ci scocciate più".
Geppino	Persichetti, senti..
Persichetti	Ma che devo sentire? Tu non sai che sorpresa ti ho portato. Tu non sai chi ti vuole salutare. Nientedimeno che.. Memette Bellapanza di ritorno dal suo giro trionfale.
Margherita	Bellapanza? Chi è Bellapanza?
Memette	(<i>Facendo capolino dalla comune</i>) Pesciolino?
Margherita	Pesciolino?
Geppino	Ma cu chi l'ave?

Memette	<i>(Entra decisamente, seguita da Cristina. E' in abiti al quanto più è possibile succinti. Forse una larga apertura sul ventre lascia vedee l'ombelico) Ma cher'è, nun me cunusce cchiù? Pesciolino?</i>
Margherita	<i>(Tenta subito di coprire gli occhi di Don Lucio con la mano)</i>
Geppino	Signorina...
Memette	Uh, signorina <i>(Facendogli delle moine)</i> bellillo, vaverazziello, mussillo, purcelluzzo!
Grazia	E' la fine del mondo!
Margherita	No, è la fine del pesciolino.
Geppino	<i>(Affannosamente)</i> Aspettate, aspettate, non è vero niente. Io non conosco questa donna.
Memette	Ma staie pazzianno? Io tengo ancora 'e mulignane.
Geppino	Non è vero, non è vero, lo giuro.
Memette	<i>(Scoprendo una gamba proprio sotto gli occhi di Don Lucio)</i> E Cheste che so?
Don Lucio	<i>(Coprendosi gli occhi con le mani)</i> Signore, aiutami.
Geppino	Aspettate, aspettate, ragioniamo con calma. Fatemi sedere perché mi sento male <i>(Siede)</i> .
Memette	Uh, povero pesciolino.
Geppino	E tu stai al posto tuo, hai capito? Al posto dove sei abituata a stare.
Memette	<i>(Sedendogli sulle ginocchia)</i> Eccolo.
Margherita	'A Polaroid, 'a polaroid addò sta?
Grazia	Ma che fate?
Margherita	Levate 'e cape, levate 'e cape.
Memette	Pesciolino mio.... <i>(Lo abbraccia)</i>
Margherita	<i>(Come sopra)</i> 'E ccape, levate 'e ccape <i>(A Don Lucio)</i> No, no vuie llà, vicino a loro.

Geppino	<i>(Svincolandosi)</i> Io nun te saccio, nun te conosco.
Memette	Overo? Signò, m'hadda dà cincucientemilalire e nun me l'ha date ancora. Duecento pe' me vestì e trecento pe' me spuglià.
Geppino	Io?
Memette	Si, perciò l'ho svergognato davanti a tutti. Tanto che fa? Isso è scapolo, nun tene 'a mugliera.
Margherita	Nun tene 'a mugliera? Neh? Pescivendola, ma che stai dicenno?
Memette	Nunn'è spusato, io 'o saccio. Però si tiene a una che si chiama Margherita.
Grazia	Margherita? Andiamo via da questa casa per sempre.
Memette	Certamente site vuie. 'A faccia 'e svergognata se vede.
Grazia	Oh Dio!
Margherita	<i>(Dando la macchina a Cristina)</i> Mantieneme 'a Poalroid mano.
Geppino	Margherì...
Margherita	<i>(A denti stretti)</i> Tesoro?
Geppino	Aspetta.
Margherita	Gioia...
Geppino	<i>(Arretrando)</i> E fammi parlare.
Margherita	<i>Avanzando minacciosa)</i> Micino, vieni dentro <i>(E se lo tira. CAMPANELLO. Uscendo a destra per risortire fra poco)</i> Pesciolino.. tu..
Marisa	Aspetti un poco: mamma, papà.. <i>(Rumore di mobili rovesciati e di vetri infranti).</i>
	ALFONSO E DETTI POI SARAPPA E STENDA
Alfonso	<i>(Dalla sinistra)</i> Neh, ma quando marina se mangia int''a sta casa?
Cristina	<i>(Rientrando con Stenda e Sarappa)</i> Venite, venite è scoppiata la guerra.

Alfonso	L'ha ditto 'o telegiornale?
Geppino	<i>(Rientrando con una mano al naso)</i> Il sangue, il sangue.
Alfonso	Te l'aggio ditto ca avive 'o satellite 'ncape!
Geppino	<i>(A Sarappa)</i> Mimì, e che abilità. Ci sono riuscito. Guardate tutti quanti, il sangue.
Sarappa	<i>(Abbracciandolo)</i> Benissimo.
Margherita	<i>(Rientrando dalla destra)</i> Avvocà, avvocà ci sono riuscita. La polaroid ha funzionato. E' ffacimmo correre.

SECONDO ATTO

La stessa scena del primo tempo, ma il tavolino è stato sistemato al centro della stanza. Al levarsi della tela Cristina sta spazzando. Alfonso è seduto sulla destra intento a leggere il giornale.

Alfonso	<i>(Dopo un poco leggendo)</i> Dramma della follia. A causa di un improvviso raptus ammazza il marito sordo <i>(spiegando)</i> Raptus è tedesco. Insomma s'era arrappata; o' marito e l'ha uccisa.
Cristina	<i>(spazzando)</i> 'A llà, a llà, papà. Passate 'a part''e llà.
Alfonso	<i>(levandosi in piedi)</i> Ma comme, me so miso 'a ccà e manco sto buono? Ma insomma, faciteme capì: io mo sto int''a casa 'e Geppino o int''a casa 'e Margherita?
Cristina	Papà, mo v''o spiego n'ata vota: provvisoriamente se so spartuta 'a casa. 'A part'e llà sta 'e case Geppino, e 'a part''e ccà ce sta Margherita.
Alfonso	Si, va bene, ma dico: io cu chi stongo, cu isso o cu essa? Pecchè io dormo 'a ccà e mangio a llà.
Cristina	E me vulite fa parla? Questa stanza qua poi, siccome è di passaggio forzato, l'hanno divisa metà e metà. E questo tavolino che sta al centro...
Alfonso	E 'o muro 'e Berlino.
Cristina	Bravo. E lo stesso è la cucina perché si deve mangiare. 'E telefono, siccome c'erano le spine, s'ha miso n'apparecchio Margherita 'a part''e llà e n'ato Geppino 'a part''e ccà.
Alfonso	<i>(indicando il telefono che è in scena)</i> Allora chistu ccà è d''o mio?
Cristina	Si, si, è 'o vuosto.
Alfonso	E nun putevano parlà 'a ccà? Pare ca io ce 'o negavo?
Cristina	Che centra? 'A ccà quann'uno parlava la parte avversaria senteva 'e fatte!
Alfonso	Secondo me chiste teneno l'arteriosclerosi 'ncapo.

Cristina	Del resto n'atu giorno è. Domani vanno nnanz''o giudice, se fa 'a causa...(scoppiando in lacrime) E se spartono proprio pe' mmano 'e legge.
Alfonso	Si, ma iu cu chi vaco? 'O tribunale a chi mi affida? Io chesto vulesso sapè.
Cristina	Papà, aggiate pacienza, io tengo 'e rine spezzate.
Alfonso	E se capisce. Chelle mo so ddoie case che s'hanno arricettà.
Cristina	Io che ne saccio nuie che fine facimmo? (<i>prendendo il giornale</i>) Ecco qua, guardate; aggio miso pure l'inserzione 'ncopp''o giornale pe' vedè si truvasse a n'atu scunsulato comm''a me ca se vulesse spusà. Vedete: Rosa appassita presso Iaccarino. Via Foria 136.
Alfonso	E chi è Rosa appassita?
Cristina	So io, papà. E una in queste cose che mette 'o nome vero?
Alfonso	Eh, ma io allora m'aggia guardà buono 'e fatte mie. Io che metto "Garofano schiavone"? A me chi me piglia? Io m'aggia fa rispettà. Si no chiste so capace ca me ne vonno caccià. Me vonno mettere int''a n'ospizio.
GEPPINO E DETTI	
Geppino	(<i>entrando dalla destra con un foglietto in mano</i>) E' inutile, nun ce sta niente 'a fa.
Cristina	Ch'è stato?
Geppino	(<i>mostrando il foglietto</i>) Questa è capace di farmi mangiare il fegato fino all'ultimo giorno.
Alfonso	(<i>subito</i>) No, no, a me 'o fegato nun me piace. Faciteme n'ata cosa.
Cristina	(<i>preoccupata</i>) Papà, stateve zitto, aspettate (<i>a Geppino</i>) Un'altra lettera anonima?
Geppino	Un'altra. Nun'è ca me 'mpurtasse. A me nun me passa manco p''a capa.

	Però è sempe ‘a stessa canzona.
Alfonso	Ma è na canzona ca state liggendo?
Geppino	Si. Papà, “ ‘O sole mio”!
Alfonso	Eh, vuò mettere Zappatore?
Geppino	Papà, ‘a televisione sta facenno ‘e cartune animate.
Alfonso	Ah, si? E quanno m’o ddicive? Ce sta chillu cane cu ‘e rrecchie lunghe ca mme piace assaie (<i>esce a destra</i>)
Cristina	Dunque?
Geppino	(<i>leggendo</i>) Vostra moglie vi tradisce con un uomo. Fate attenzione. Le corna crescono di un centimetro ogni volta che viene il sabato e poi si fermano quando arriva la domenica (<i>smettendo di leggere</i>) E già, ‘a dummeneca è festivo s’arreposano ‘e ccorne.
Cristina	Stracciala subito e non dire niente a tua moglie. Chisto è uno ca vò pazzià.
Geppino	Cristi, sia chiaro, a me nun me passa manco p’’a capa. Però vulesso capi buono che cos’è stu fatte che il sabato crescono e ‘a dummeneca se fermano. E po’, dico io, fa sempe ‘o stesso sbaglio?
Cristina	Appunto: nu sbaglio ‘e persona.
Geppino	No, scrive sabato cu ddoie bi (<i>intasca la lettera</i>)
MARGHERITA E DETTI	
Margherita	(<i>entrando dalla sinistra</i>) Cristì... (<i>nota la presenza di Geppino. Si blocca e volta il viso altrove come per non guardare in faccia al marito</i>)
Geppino	(<i>fa altrettanto</i>)
Cristina	(<i>avvicinandosi a Margherita</i>) Ch’è Margherì, vulive quacche cosa?
Margherita	Fammi un piacere. Metti questi sul comodino di tuo fratello. Sono i

	confetti Falqui ca se L'hadda piglià ogni sera.
Geppino	<i>(fra sè)</i> M'ha mannato 'e fiore, m'ha mannato.
Cristina	<i>(scoppiando in lacrime)</i> Margherì...
Margherita	Cristì, una cosa nun me piccià sempe addreto. Nisciuno è muorto ancora!
Geppino	<i>(fa le corna per scongiuro)</i>
Margherita	Io scendo un momento. Dai un occhio al ragù ogni tanto <i>(fa per andare)</i>
Geppino	Sentite signora. Posso dirvi una parola?
Margherita	Certamente.
Geppino	<i>(allusivo)</i> Oggi...è domenica.
Margherita	E salutace 'a fibbia, dicette Don Fabio!
Geppino	No, dico: oggi è domenica, il sabato è passato.
Margherita	E se capisce. Se è domenica il sabato è passato.
Geppino	Signora, io so tutto. Voi la domenica riposate.
Margherita	E manco 'a dummeneca me vulesse arrepusà nu poco?
Geppino	Ma il sabato no.
Margherita	Oh come sei affettuoso. Non ti preoccupare, io la domenica mi riposo ma il sabato mi diverto addirittura.
Geppino	Appunto, lo so. Ma il sabato è passato. Oggi è domenica.
Margherita	Va bene, d'accordo. Mi dovete dire altro?
Geppino	No, no solo questo: oggi è domenica.
Margherita	Beh, allora quando è questo dato che stiamo per separarci, Geppi, io ti voglio confidare una cosa importante.
Geppino	Ah, si? E che cosa? Parla.

Margherita	Domani è lunedì! <i>(via dalla comune)</i>
Cristina	Geppi non ti fissare. Tua moglie è una donna onesta.
Geppino	Cristì, ma tu te cride ca a me me ne 'mporta? A me nun me passa manco p''a capa. Però aggia vedè addò va <i>(via dalla comune)</i>
MARISA E DETTA POI ALFONSO	
Marisa	<i>(entra dalla sinistra spruzzando intorno dell'insetticida)</i>
Cristina	Ah, mò mine n'ata vota 'stu coso?
Marisa	Mi sento nervosa, zia Cristì. E così mi sfogo con le mosche e le zanzare.
Cristina	E va bene. Io traso nu mumento addù 'a signora Clotilde; ma hadda dà na ricetta. <i>(poi fra se)</i> Po torno quanno è passata 'a puzza. <i>(via dalla comune)</i>
Marisa	<i>(apre la porta a destra e spruzza dentro dell'insetticida)</i>
Alfonso	<i>(di dentro)</i> Aiuto, aiuto.
Marisa	Ch'è stato?
Alfonso	<i>(apparendo sulla soglia della porta a destra con la mano alla gola)</i> Olocausto, me vonno accidere.
Marisa	Ma che olocausto? Sono io.
Alfonso	Ah, si tu? Io m'ero addurmuto nu poco nnanz''a televisione. (CAMPANELLO)
Marisa	<i>(avviandosi per uscire dalla comune)</i> Nonno, voi dovrete prendere un poco di cammomilla <i>(esce per risortire fra poco)</i>
Alfonso	E doppo 'o llatte sulo 'a cammumilla ce vò <i>(di dietro un mobile estrae furtivamente un fiasco di vino e fa per bere in fretta un sorso)</i> Mannaggia 'a morte, è fernuto <i>(ripone il fiasco ed entra rapidamente a destra)</i>

PERSICHETTI E DETTA	
Marisa	<i>(rientra con Persichetti che reca un fascio di rose)</i> Ma io non capisco l'ardire, la faccia tosta <i>(chiamando)</i> Mamma!
Persichetti	E a chi fate mettere paura? <i>(sistemando i fiori in qualche posto)</i> Io lo so che mamma è uscita. Ho fatto la spia prima di salire.
Marisa	Sentite, che voi mi perseguitate per la via da tre mesi, va bene. Perché la via è di tutti e non ci posso fare niente. Ma che salite qua sopra dopo quello che c'è stato è assurdo, è pazzesco.
Persichetti	Ma vi ho già spiegato come andarono le cose io che ne sapevo che mandavo in fumo il vostro matrimonio.
Marisa	Gesù che faccia! Ma lo sapete che domani mamma e papà vanno in tribunale a tagliare il nastro? E lo sapete che per colpa vostra ho perduto il mio fidanzato?
Persichetti	Perciò mi sono offerto di riparare. Mi sento responsabile della vostra zitellanza. Vi sposo io.
Marisa	Sentite, ho una grande voglia di buttarvi qualche cosa in faccia.
Persichetti	Ma prego. Se volete darmi qualche schiaffo, qualche morso, fatelo pure. Ma pensate ai miei figli.
Marisa	Avete anche dei figli?
Persichetti	No, ma spero di averne quando avrò sposato voi.
Marisa	<i>(gli spruzza dell'insetticida sul volto)</i>
Persichetti	<i>(tossendo)</i> Che accidenti è? Che profumo usate? Chisto fa muri.
Marisa	E chi se ne frega! Guardatemi. Io per conto mio sono già morta.
Persichetti	Perciò vi ho portato un fascio di rose così bello.
Marisa	Badate, io non sono sola come credete. Di là c'è mio nonno che vecchio e buono può sempre rompervi un bastone in testa.

ALFONSO E DETTI	
Alfonso	<i>(entrando dalla destra)</i> Io nun capisco... <i>(notando Persichetti)</i> Gentile signore <i>(poi a Marisa)</i> Marì, vieni a vedè nu poco stu topolino.
Marisa	<i>(spaventata, stringendosi istintivamente a Persichetti che l'abbraccia protettivamente)</i> C'è un topolino?
Alfonso	No, no, sto parlanno d'o cartone animato. Nunn'aggiio capito niente. Secondo me è nu Topolino impegnato
Marisa	Nu topolino impegnato?
Alfonso	Scusate, ma vuie chi site? Che facite ccà?
Persichetti	Sono Persichetti, vi ho portato questo fascio di rose e questo pacchetto di caramelle. Così quando i vostri figli vi fanno scemo sul mangiare ve ne mettete una in bocca e ve la zucate.
Alfonso	<i>(sorridente)</i> A me? Mi avete portato le caramelle?
Persichetti	<i>(sottovoce)</i> So caramelle al liquore. Ognuna di queste è na presa 'e cognac vera e propria.
Alfonso	<i>(subito)</i> Zitto, zitto, non fate sentire. Si no m''e levano. <i>(ad alta voce)</i> Grazie, grazie di queste pinnole che mi avete portato. Eh, le medicine ci vogliono <i>(a Marisa)</i> E tu nun fa piglià collera 'o signore <i>(a Persichetti)</i> Siamo una brutta ebbroca, 'e femmene menano 'e mmane, 'a civiltà è fernuta. A tiempe mie era sempe muglierama ca abbuscava . <i>(esce a sinistra)</i>
Persichetti	Non ce sta niente 'a fa, costui è un saggio.
Marisa	Sentite, ma è possibile che oggi non tenete nulla da fare?
Persichetti	Gesù, io nun faccio niente 'e giornone 'e lavoro, figuratevi la domenica <i>(rumore di porta sbattuta)</i>
Marisa	Ah, ho sentito sbattere la porta. Questa è zia Cristina. Così ve ne dice lei quattro.
CRISTINA E DETTI	

Cristina	<i>(entrando dalla comune)</i> Io sto ccà. Voi? E che fate qua?
Persichetti	<i>(subito)</i> Vi ho portato questo fascio di rose e le mie scuse per quell'imperdonabile incidente.
Cristina	E avete avuta la faccia e il coraggio di salire qua sopra?
Persichetti	Dovevo.
Cristina	Come?
Persichetti	Si. Perché in questa casa c'è una persona che amo e che senza di me forse resterebbe zitella per tutta la vita.
Cristina	Ma... ma che state dicendo?
Marisa	E' un farabutto, zia Cristì, un mascalzone
Cristina	E aspetta nu poco, nennè, fammi sentire...
Persichetti	La mia intenzione sarebbe di sposarla subito. Ma non credo che lei vorrebbe.
Cristina	Vabbè, ma voi non dovete disperare così presto. La persona si può sempre convincere...
Marisa	Ma zia!
Cristina	Fatti un poco i fatti tuoi....
Persichetti	Ma non avete sentito? Sono un farabutto, un mascalzone!
Cristina	Eh, non esageriamo. Certo avete fatto uno scherzo un poco spinto..questo è vero. Ma, alla fine, non è pena di morte. Al massimo... <i>(eseguendo)</i> è una tiratina di orecchi! Accomodatevi un poco...
Persichetti	Ma che devo accomodarmi? Io non posso stare in questa casa. Mi cacciano fuori.
Cristina	Signor Persichetti, io non sono la cameriera in questa casa. Sono padrona anche io <i>(a Marisa con tono autoritario)</i> . Vai a fare il caffè
Marisa	<i>(chinando il volto sulle mani e piangendo)</i>
Cristina	E' inutile, le ragazze di oggi sanno fare solo le sciocchettine. Aspettate,

	mò ve lo faccio io (<i>esce a sinistra</i>)
Persichetti	Avete visto? Io accusì songo. Inspiro simpatia.
Marisa	Sentite, io non so che cosa avete in testa. Ma o pazzo, o innamorato, o faccia tosta, sappiate che io non vi dirò mai di sì.
Persichetti	Ma questo è quello che dite voi...io non sono d'accordo.
Marisa	Ma vedite...hadda essere d'accordo isso!
Persichetti	Scommettiamo?
Marisa	E scommettiamo (<i>rumore di porta sbattuta</i>) Ah, ora voglio ridere...(guardando fuori dalla soglia della comune)
Persichetti	Chi è?
Marisa	E' mamma
Persichetti	Cielo, aiutami! (<i>si fa da parte</i>)
MARGHERITA E DETTI	
Margherita	(<i>apparendo sulla soglia della comune</i>) C'è l'imbecille?
Marisa	Sì
Persichetti	(<i>subito</i>) Signora, vi ho portato questo fascio di rose e le mie spiegazioni.
Margherita	(<i>a Marisa</i>) Pigliame nu poco 'a mazza 'e scopa 'a llà dinto...
Persichetti	Signora, vi prego. Io mi sono perduto per amore...
Margherita	Fate il prostituto?
Persichetti	No, il pazzo. Io ero innamorato di vostra figlia, e siccome quel giorno si faceva il fidanzamento ufficiale, facette succedere tutta chella ammuina per mandare a monte il fidanzamento!
Marisa	(<i>fra sè</i>) Dio, che bugiardo!
Persichetti	Sono stato pazzo, è vero. Ma che vulite a me? E' colpa degli occhi di Marisa.
Margherita	Ma che state dicenno? Uh, mamma mia! Ma voi dite sul serio?
Persichetti	Signora, lo giuro. E vi prego di credere che io non giuro mai il falso.

Margherita	Ma allora quella svergognata che venne qua sopra non ha niente a che vedere con mio marito?
Persichetti	Ma non la conosce proprio...e lui era capace di tenere quella ragazza? Voglio dire di quella brutta specie?
Margherita	Ma allora io sto 'nguaiata? Voi mi avete rovinata, distrutta...
Persichetti	Forse non mi sono spiegato bene. Vostro marito è innocente. Ho sbagliato io!
Margherita	Io ho fatto pure le fotografie! Ma che pazziammo? Io tengo a mio marito abbracciato cu Bellapanza sotto all'uocchie d'io preveto....Se voi dichiarate che fu tutto uno scherzo, mio marito è innocente. E allora io le pornofoto me le schiaffo e perdo 'a causa pecchè l'aggiu vattuto.
Persichetti	Signora, e vi pare che io vengo a testimoniare una cosa che può danneggiare la madre di Marisa?
Marisa	Ma io....
Margherita	<i>(con forza)</i> Statte zitta, pierde 'a lengua...Basta! <i>(poi, con altro tono)</i> Persichetti è un bravo giovane... e che dite, che dite sulla causa?
Persichetti	Io? Ma che me ne 'mporta? Signora cara, io per voi giuro pure falso.
Margherita	Voi siete un uomo d'onore.
Marisa	E papà?
Margherita	<i>(fra sè)</i> Uh Madonna!
Persichetti	Beh... <i>(poi con enfasi)</i> La mamma è sempre la mamma!
Margherita	Bravo, bravo, che giovane a posto. Guardatela questa Giuda. Difende quel delinquente del padre conrto la povera mamma che è sempre la mamma <i>(cambiando tono)</i> Però è bellella, eh? <i>(sottovoce a Marisa aggiustandole una ciocca di capelli)</i> E 'ntostate nu poco, sorridi. Ca pò, doppo 'a causa, 'o dammo nu caucio 'nculo. Signor Persichetti, accomodatevi un poco, il caffè ve l'hanno dato?
Marisa	<i>(livida)</i> Lo sta facendo zia Cristina
Margherita	Brava <i>(a Persichetti)</i> Parliamo, parliamo un poco delle sante bugie che dovete dire.
Marisa	Ma perchè, invece non potreste fare un tentativo di pace, di

	riconciliazione?
Margherita	Di pace? E deve venire il papa in persona cu ddiece cardinale appriesso. Ma lo sai che mi ha fatto tuo padre? Lo sai? Mi ha fatto diventare la donna oggetto (<i>a Persichetti</i>) ma nemmeno un oggetto buono...niente, una cosa accussi, 'e copp"e bancarelle. Ve lo giuro: mi ha fatto diventare la donna oggettino.
Marisa	Ma ricordiamoci anche le cose buone.
Margherita	Le cose buone? Persichè, odiava mia madre. 'A povera femmena che veneva? Solo 'a dummeneca, a Pasqua, a Natale, a Capodanno, a 'o nommo mio, a 'o nommo suoio e int"e ferie d'agosto. E quello l'odiava mentre io me sceruppavo a chillu cataplasmo 'e semmenza 'e lino del padre con tanta pazienza.
Marisa	Ma pecchè papà odiava la nonna?
Margherita	Statte zitta, che ne saie tu? Sono cose che una moglie esperta 'e capisce. Quando ti vuol fare la peggiore offesa, nu marito saie comme dice? "Chianu chianu te staie facenno tale e quale a mammeta"...manco 'a figlia voleva bene. 'A vatteva, 'a vatteva sempre!
Marisa	Io nun m"e ricordo tutte 'sti mazzate!
Margherita	E grazie, pecchè m"e pigliavo io ca me mettevo mmiezo. E pò me sentevo male per lo schianto (<i>commuovendosi lentamente al ricordo</i>) E allora isso veneva vicino, m'abbracciava, me vasava 'e mmane "Margherì, Margherì,perdoname" e pò a sera purtava nu giocattolino p" a bambina. Il caro Don Peppe, e si, mò s'è fatto ruosse.
Persichetti	Allora qualche cosa di salvabile c'è.
Margherita	Io vado dentro.
Marisa	Mammà, venimmo pure noi.
GEPPINO E MEMETTE	
Geppino	(<i>entra dalla comune trascinando per il polso Memette quasi alla stessa maniera in cui è uscito Persichetti con Marisa</i>) Trase, trase.
Memette	Guè, e nu tirà. Mo me menave nterra!
Geppino	Eh, aveva girato tutti i locali di Napoli. Ma, alla fine, per combinazione t'aggio vista, t'aggio trovata....

Memette	Senti, Geppetto...
Geppino	Geppino, Geppino. Ma comme te l' aggia dicere che non mi chiamo Geppetto?
Memette	Eh, bellillo, e nu fa o' spruceto. Io 'e nomme me l' aggia pazzià sempe nu poco a modo mio. Si no ce soffro.....
Geppino	Chesta dimane chiamma o' giudice Giù Giù.
Memette	Dimane ? Ma ricordatelo, io me chiammo denare: "Memette Bellapenza, nun fa rebbeto e nunn' avanza".
Geppino	Ma io ti trascino in tribunale!
Memette	No, io te trascino sott' a nu palazzo e te vatto... Io aggia avè e solde.
Geppino	Senti Mughetta, Mimosa, Mamozia....comme te chiamme ?
Memette	Memette. Francese autentica del Lavanaro.
Geppino	E fallo pe' san Memette ca nu te fa murì, tu devi dire solo la verità e la verità non si vende e non si compra!
Memette	No, no, la verità si vende e si compra. Nunn' he sentuto maie 'e dicere che la verità è preziosa? Chello 'e bugie se dicono gratis ogni mumento (<i>ciò dicendo va a scuotere la cenere della sigaretta in un portacenere che sarà sulla sinistra</i>)
Geppino	No, no, 'a llà no.
Memette	<i>(Impaurita)</i> Se sfonna o' pavimento?
Geppino	'A llà è violazione del domicilio.
Memette	Ma allora tenite 'a capa fresca. Titò, bada: io 'o tempo ca perdo ccà 'ncoppa l' aggia avè pagato. Sò diecimila lire ogni quarto d' ora.
Geppino	Ma che mestiere fa chesta?
Memette	Io tengo che fa, che devo aspettare?
Geppino	Che viene l' avvocato mio e ti mette le parole in bocca (<i>aprendo la porta a destra</i>) Trase ccà ddinto e aspetta lloco.
Memette	<i>(Con tono scherzoso, coprendosi gli occhi con una mano)</i> Oh Dio! Una camera da letto!

Geppino	Invece ce vulesse na cammera a gas. E ricordati che anche se ti vede mia moglie tu devi riconoscere ca io nun t'aggio maie conosciuta, che io sono completamente innocente
Memette	Pure si me trova dint'o letto tuo?
Geppino	E comme te trova dint'o letto mio?
Memette	No, pechè aggio fatto 'a nuttata e me vulevo stennere nu poco. Io accussi songo: o cammino o sto 'ngopp 'o letto (<i>esce a destra</i>).
PERSICHETTI, MARISA E DETTO	
Persichetti	<i>(entrando dalla sinistra con Marisa)</i> Oh, caro don Peppe!
Geppino	Chi è? Tu?!
Persichetti	Io. Ti ho portato questo fascio di fiori e quattro parolacce come so io...
Geppino	Persichè, tu hai ragione....ma io le cinquecentomila lire....
Persichetti	Ma chi pensa ai soldi in questo momento? Io parlo di tua moglie...ma come, si manda in fumo un matrimonio accussi?
Geppino	Persichè, quello il prete sopra l'altare fa bello a parlà: "io vi dichiaro marito e moglie!"
Marisa	Mammà però stava piangendo dentro..
Geppino	Finge. Persichè, nemmeno alla figlia voleva bene! (cercando qualcosa nelle tasche) Io purtavo ogni tanto quacche regalino, na pazziella...e lei sempre pronta a dire: "Non buttare soldi, nun fa Lord Sbroscce!". He capito? Lord Sbroscce a me che a quell'epoca iervo all'ufficio cu 'a marena sott'o vraccio!
Marisa	<i>(prendendo un fazzoletto dal taschino del petto di Persichetti e dandolo a Geppino)</i> Papà, se volete piangere piangete!
Geppino	A me? E l'he trovato! A me nun me passa manco p''a capa! Vai, vai Persichè. Marisì, accompagnalo tu.
Persichetti	<i>(afferrando Marisa per il polso)</i> Qua bisogna fare qualche cosa....vieni! <i>(esce dalla comune tirandosela dietro)</i>
Geppino	E' na parola ca nun me passa manco p''a capa. Anima di mammà, ispirami! Ch'aggia fa? Che devo fare?

ALFONSO E DETTO	
Alfonso	<i>(entrando dalla sinistra)</i> "Addenocchiate e vasame 'sti mmane"
Geppino	Ch'è succiesso?
Alfonso	No, dico: quanto so belle 'e parole 'e 'sta canzone...ma tu ce pienze?: "O pato, io songo 'o pato e nun me po' caccià!"
Geppino	Si, si, papà, aggiu capito...
Alfonso	He capito? Allora me vaco a vedè nu poco 'e televisione.
Geppino	<i>(sbarrandogli il passo)</i> No, no addò iate? Aspettate!
Alfonso	Cher'è?
Geppino	'A llà, 'a llà nun avita jì!
Alfonso	<i>(fra sé)</i> Tenarrà quacche fiasco 'e vino annascuso <i>(ad alta voce)</i> Ma io nun tocco niente...
Geppino	<i>(sbarrandogli di nuovo il passo)</i> Ma pecchè, avità trasi pè forza ccà? Iatevenne dinto!
Alfonso	Me ne staie caccianno 'a dint' 'a casa toia?
Geppino	Ma che c'entra?
Alfonso	Ma 'o ssaie chi songo io? 'O ssaie?
Geppino	<i>(all'unisono con Alfonso)</i> "O pato, io songo 'o pato e nun me po' caccia"...
Alfonso	Ah, me sfutte pure?
Geppino	Papà!
Alfonso	Gioventù bruciata, miettete scuorno! Tè, chisto è l'ultimo vaso 'e papà tuo <i>(sputandogli contro)</i> Puh! <i>(esce a sinistra)</i>
Geppino	<i>(esterrefatto)</i> Solo questo non mi era capitato ancora!
Marisa	<i>(rientrando)</i> Papà... <i>(puntando l'indice alla bocca)</i> Persichetti là fuori mi ha dato un... <i>(notando che Geppino si terge il volto col fazzoletto)</i> papà, ma finalmente stai piangendo?
Geppino	Embè, un poco di commozione viene sempre...

Marisa	Ma so lacreme pè mammà?
Geppino	No, so lacreme paterne!
Marisa	Ma io avrei voluto....(<i>Trillo di telefono</i>)
Geppino	(<i>si precipita a rispondere</i>) Niente. Ha risposto essa ‘a parte ‘e llà. Sta sempre pronta per acchiappare. Fa ‘a sentinella vicino ‘o telefono.
Marisa	Mò vaco a sentì chi è. (<i>esce a sinistra</i>)
Geppino	Ma chi fosse fosse a me che me ne ‘mporta? (<i>cavando di tasca il foglietto</i>) Ma chillo ‘o fatto è ca me ‘mporta...(leggendolo) “Le corna crescono di un centimetro ogni volta che viene il sabato e si fermano quando arriva la domenica”
MEMETTE E DETTO POI MARGHERITA E MARISA	
Memette	(<i>facendo capolino dalla porta a destra</i>) Titò, oggi è domenica!
Geppino	(<i>pensoso, scuotendo il capo</i>) E ieri era sabato! (<i>poi realizzando</i>) Ma tu comm’o saie?
Memette	E mi ha informato il Ministero degli Interni... Mi manda una raccomandata ogni mattina pe me dicere che giorno è. Titò, c’è la maggiorazione festiva...
Geppino	(<i>sentendo voci che vengono dalla sinistra</i>) Sì, sì, va bene, vattenne dinto!
Margherita	(<i>entrando dalla sinistra con Marisa</i>) Vieni, vieni ccà, parlammo con più calma... (<i>notando Geppino</i>) Ah, è occupato!
Geppino	Dovete parlare? Prego, prego, me ne vado (<i>qualcuno bussa dall’interno della porta a destra</i>)
Marisa	Ma chi c’è là dentro?
Geppino	Nessuno.
Marisa	Ma io ho sentito bussare (<i>si bussa di nuovo</i>)
Geppino	Aspetta, Memè!
Margherita	Come?
Geppino	E’ Mimì, l’avvocato Sarappa. Mi sta aspettando con impazienza... (<i>imbrogliandosi</i>) Memè....Mimì....stò venenno!

Marisa	Ma io non l'ho visto entrare...
Geppino	E' venuto prima quando tu non c'eri (CAMPANELLO) Va, va, arape 'a porta (<i>poi, mentre Marisa esce dalla comune per risortire tra poco</i>) Sto venenno Mimè....Memì... sto venenno...(<i>esce a destra</i>)
SARAPPA E DETTE	
Marisa	(<i>introducendo Sarappa</i>) Prego, prego...
Margherita	Voi?
Sarappa	Ma cher'è, ognuno dice "Voi?"
Margherita	No, è...è che mio marito sta parlando con voi chiuso in quella stanza.
Sarappa	Volete dire a telefono?
Margherita	No, no, da vicino, faccia a faccia...
Sarappa	Sta parlanno cu me?
Margherita	E come no? Io vi ho sentito pure. Avete bussato cu 'a mano vicino alla porta.
Sarappa	Vuò vedè ca so comm'a Sant'Antonio e nun me ne so accorto?
Margherita	E andate a cedere. Entrate in quella stanza e vi trovate. E fate presto perché siete impaziente.
Sarappa	Signora, io spero che mi vorrete spiegare...
Margherita	Andate. Ve lo spiega lui. Potete entrare, non vi preoccupate. C'è solo lui e l'avvocato Sarappa.
Sarappa	(<i>avviandosi verso la porta a destra</i>) Se è uno scherzo non lo trovo molto spiritoso...(aprendo la porta e chiamando) Avvocato Sarappa...(correggendosi subito) cioè....Geppino! (<i>esce e richiude la porta</i>)
Margherita	A me nun me fa scema, ha chiamato qualche altro avvocato, stanno facenno 'o consulto...ma pensammo a nuie.
Marisa	Ma di che si tratta?
Margherita	Proprio un momento fa ha telefonato il tuo fidanzato.

Marisa	Nicolino?
Margherita	Vuleva venì ccà cu tutt''a famiglia per combinare il matrimonio.
Marisa	E quello Nicolino avrà fatto il pazzo e hanno ceduto.
Margherita	Ma io cu chesta situazione facevo venì 'o preveto e 'a preveta ccà?
Marisa	Che peccato che non c'era Persichetti! ? 'O vulevo fa schiattà 'e collera...
ALFONSO, CRISTINA E DETTE	
Alfonso	<i>(entra dalla comune con cappotto e valigia seguito da Cristina)</i> Lassame, lassame!
Cristina	Aspettate!
Margherita	Ch'è succieso?
Alfonso	Vi lascio il mio nuovo indirizzo: San Gennaro d'e povere. Punto. Napoli.
Margherita	Ha bevuto?
Cristina	Ma che ne saccio?
Alfonso	Me n'ha cacciato, he capito? Mio figlio carnale ma n'ha cacciato d'a casa soia!
Margherita	Papà, assettateve nu mumento lloco. Po' parlammo nu poco io e voi <i>(mettendolo a sedere)</i> Iammo, assettateve. Po' Margherita ve dà na bella cosa <i>(sottovoce a Cristina)</i> Cristì, nu bicchiere d'acqua cu 'o sonnifero ca l'ha dato 'o miedeco. Venti gocce.
Cristina	Va bene <i>(esce a sinistra)</i>
Margherita	<i>(a Marisa)</i> Dunque, parlammo.
Alfonso	Parlammo.
Margherita	<i>(a Marisa)</i> Lassa 'o perdere. Ti dicevo: un padre, un padre vero in questi casi comme se comporta?
Alfonso	<i>(collerico, levandosi in piedi)</i> 'O dà na bastunata 'nfaccia!
Margherita	Papà, aspettate... <i>(rimettendolo a sedere)</i> Aspettate <i>(a Marisa)</i> Nu pato,

	nu pato che tene ‘o core ‘mpietto, se sacrifica...
Alfonso	<i>(c.s.)</i> E che fa? Va a jettà ‘o sango mmiez’’a via?
Margherita	Papà...
Alfonso	<i>(piangendo)</i> Cheste so cose crudele...
Margherita	<i>(scuotendo il capo e canticchiando)</i> Oi vita, oi vita mia...
Alfonso	Eh, vita mia e vita toia! Ce vò ‘o zappatore, ce vò!
Margherita	<i>(a denti stretti, rimettendolo di nuovo a sedere)</i> E sissignore, ma assettateve nu poco, aspettate nu poco...
Marisa	Mammà, e se io parlassi con papà? Se lo convincessi a tenere ancora la famiglia unita?
Alfonso	<i>(senza alzarsi)</i> No, mò so io ca nun ce voglio sta cchiù!
Margherita	E ce sta quel maledetto avvocato addreto che lo sconsiglia. Ca io ‘o vulesse afferrà pè pietto e dicere: “Neh, signore avvocato...”
Alfonso	Sentite a me, nun ve mettite scuorno...
Margherita	<i>(a Marisa)</i> Neh, signore avvocato, io ca so scesa...
Alfonso	‘A copp’’o sciaraballo.
Margherita	<i>(ripetendo distratta)</i> ‘A copp’’o sciaraballo... io ca so scesa a patti con mio marito per il bene di questa figlia, cu tutto ca so ssuie anne, dduie...
Alfonso	Ca nun scrive nu rigo ‘a casa mia..
Margherita	Ca nun scrivo nu rigo ‘a casa d’’e pazze pè fa venì a piglià ‘a chisto! So dduie anne ca ce appiccecammo matina e sera. Io songo ‘a mamma...
Alfonso	Arravugliata dint’’o sciallo niro.
Margherita	Arravugliata...ma comme se po’ ffa? Chillo tene l’arteriosclerosi ‘ncapo e s’ha ricorda tutta quanta? <i>(a Marisa)</i> E sapete che vi dico? Questa per mia figlia avrebbe potuto essere una felice, una felicissima giornata....
Alfonso	<i>(scattando in piedi quasi con un grido)</i> No!
Margherita	Comm’è no?
Alfonso	No felicissima giornata. Dice: “Felicissima sera a tutte ‘sti signure

	‘ncruvattate”
Margherita	<i>(avvilita)</i> Mo me metto a chiagnere!
CRISTINA E DETTI	
Cristina	<i>(rientrando dalla sinistra con bicchiere)</i> ‘A bella cosa!
Margherita	Iammo, papà, pigliate...
Alfonso	<i>(A Cristina dopo aver guardato nel bicchiere)</i> Chest’ata puzzulente! E chesta è ‘a bella cosa? Ma che m’avite pigliato pe’ scemo? Chesta è l’acqua cu ‘e gocce ‘a dinto pe’ me fa addurmì. Mo pe’ dispetto me ne vaco int’ a cantina. Accussì moro e vuie chiagnite.... <i>(si avvia verso la comune)</i>
Margherita	Addo và chillo? Papà, aspettate !
Alfonso	Margherì, nun tengo cchiù figlie, nun tengo a nisciuno!
Margherita	Papà, guardateme ‘nfaccia: vi adotto io.
Alfonso	Comme?
Margherita	Sissignore, vi adotto io. Voi siete un padre orfano e io ve piglio cu mme <i>(prendendolo a braccetto va nella sua stanza)</i>
Cristina	Povera Margherita, quante ne sta passanno. Papà è progressista, peggiora giorno pè giorno...
Marisa	Andiamo a vedere anche noi.
Cristina	Marisì, aspetta. Apprufitto ca stammo sole pè dirte na cosa. Io aggiu capito. A te Persichetti ti piace.
Marisa	A me?
Cristina	Sissignore. E io non voglio essere un ostacolo per la tua felicità.
Marisa	Ma veramente...
Cristina	Tu sì figliola, io ormai me so abituata. E poi io sono contenta si isso se sposa a te pè riflesso ‘e me. Tanto più che io ho messo pure l’inserzione sopra ‘o giornale: “Rosa appassita – Via Foria, 136”. Nun te preoccupà, io a Persichetti t’o lascio! <i>(esce a sinistra con Marisa)</i>

GEPPINO E SARAPPA, POI MEMETTE

Sarappa	<i>(entra dalla destra con Geppino. Ha in mano un foglio di carta)</i> Ma allora sei cretino sul serio! Qua il guaio vero è soltanto che la lettera è anonima! Ma vulesse 'o cielo e fosse firmata. <i>(baciando la lettera)</i> Sarebbe oro, platino! Tu avisse purtà 'e cannele a nu santo...
Geppino	Mimì, va bene. A San Martino, a San Procopio, a chi l'aggia purtà?
Sarappa	Ma tu ci pensi poter dire in tribunale: "Signor giudice..."
Geppino	Il cornuto Carlo Mazza sono io
Sarappa	Ma allora vogliamo sputare in faccia alla fortuna? Geppi, io da un punto di vista professionale, come un fratello, ti devo dire: "Complimenti, Geppi, tu tiene 'e corne!"
Geppino	Ma io nunn''e voglio tenè.
Memette	<i>(entrando dalla destra)</i> Ma che m''e lasciata a deposito ccà dinto?
Sarappa	Dolcissima fanciulla, e abbiate un poco di pazienza...
Memette	<i>(prendendo dal tavolo il bicchiere destinato ad Alfonso)</i> Chest'acqua è fresca?
Geppino	Si, freschissima.
Memette	<i>(bevendo)</i> Pure l'acqua fa schifo int''a 'sta casa! Io me ne vaco e per domani voglio essere pagata.
Geppino	Io mò invece devo tentare di ristabilire i contatti con mia moglie pecchè si nun scopro 'stu fatto 'e sabato e domenica nun trovo pace.
Sarappa	E comme faie?
Geppino	Tengo il mezzo. Poco fa ho ricevuto una telefonata del fidanzato di Marisa.
Sarappa	Ma allora 'a causa nunn''a facimmo cchiù?
Geppino	Mimì, un piccolo rimando. Quando indago, scopro, l'accido e po' facimme 'a causa..
Sarappa	Chiediamo la separazione da un morta <i>(esce a destra)</i>

MARGHERITA, MARISA E DETTO

Margherita	<i>(venendo dalla sinistra)</i> 'O ì lloco, stà ccà.
Geppino	Signora e signorina, sono contento di trovarvi insieme perché iè successo un fatto di grande importanza. Mi ha telefonato il fidanzato di Marisa.
Marisa	Quello ha telefonato pure a mammà
Geppino	Allora già sapete?
Margherita	Sappiamo...
Geppino	Però ho dovuto dire di no per la nostra sciagurata situazione
Margherita	La fetente situazione.
Geppino	Ma io sono un padre.
Margherita	Si è per questo, io songo mamma due volte.
Geppino	E io sono padre tre volte.
Margherita	<i>(afferrando un oggetto)</i> E io quatto vote.
Geppino	<i>(c.s.)</i> E io cinque!
Marisa	Per favore!!
Geppino	<i>(tornando sui suoi passi)</i> Decide Marisa. L'interessata è lei.
Marisa	Certo <i>(va al telefono e forma un numero)</i>
Geppino	Ma che sta facenno?
Margherita	Starrà chiammano 'o manicomio.
Marisa	Pronto? Sono Marisa, Nicolino. E' un grande momento. Mamma e papà hanno fatto pace. Vieni, vieni subito. Vi invito a pranzo tutti quanti. <i>(Riattacca)</i> E' fatto <i>(poi fra sé)</i> Così ce la faccio vedere a Persichetti.
Margherita	E addò esce 'o mangià pe' tutte quante?
Marisa	Mammà, io che ne saccio! Putevo pensà a chesto.
Margherita	Quello oggi è pure domenica.

Geppino	Già! Ieri invece era sabato.
Margherita	Si mme dice n'ata vota ca era sabato 'o dongo nu muorzo 'ncapo! <i>(Poi ad alta voce)</i> Comunque levammo stu tavolino 'a miezo. Po' purtammo 'o tavolo grande qua fuori e apparciammo ccà.
CRISTINA E DETTI POI ALFONSO	
Cristina	<i>(entrando dalla comune)</i> E che sto passanno cu papà! Vò fa pe' fforza 'e servizie pe' dimostrà ca isso è utile dintu 'a casa.
Alfonso	<i>(guanti di gomma alle mani, grembiule da cucina, entra dalla sinistra recando dei piatti e dei bicchieri)</i> Addò l'aggia mettere
Cristina	Mieze ccà e mieze llà <i>(indicando prima un mobile a sinistra e poi uno a destra)</i> Spartitele <i>(poi a Margherita mentre Alfonso sistema piatti e bicchieri)</i> Aggio fatto comm'he ditto tu. Diece piatte a te a diece piatte a isso. Sei bicchiere a te e sei bicchiere a isso.
Alfonso	<i>(sottovoce a Margherita dandole di gomito)</i> Aggio fatto durece piatte a nuie e otto a isso <i>(ridendo con aria furbesca)</i> 'E bicchiere ce ne aggio dato sultanto tre. <i>(poi ad alta voce guardando Geppino)</i> Io nun songo uno ca sta cu 'e mmane mmane. Modestamente io sono attivo. Biato a chi me trova, a me!
Cristina	Iammo, papà, iammo a spartere 'a biancheria.
Alfonso	<i>(sottovoce)</i> Guarda che carogna! Ha levato 'e cunfine 'a miezo pe' me fa 'mbruglià. Ma comme mette 'o pero 'a part 'e ccà abbusca. <i>(esce a sinistra con Cristina)</i>
Geppino	Ma c'era bisogno 'e fa sta spartizione primma d'o tempo?
CAMPANELLO	
Marisa	So' già lloro? <i>(avviandosi per uscire dalla comune)</i>
Margherita	Avessa arrivà Bellapanza n'ata vota?
Geppino	Noo! P'ammore 'e Dio!
Margherita	Mi raccomando. Io vado ad aprire! <i>(esce per risortire fra poco)</i>

OSVALDO E DETTI

Marisa	<i>(rientrando con Osvaldo)</i> Falso allarme. Qualcuno in questa casa ha bisogno del fioraio?
Geppino	No.
Marisa	E bisogna dirlo a questo signore che ha tanto insistito <i>(esce a sinistra)</i>
Osvaldo	Mi dovete scusare. ‘A nennella non mi ha capito. Io ho detto il fioraio pe’ darne ‘nu tono pazzariello. Per via che sto un poco imbarazzato. Io <i>(accennando timidamente al giornale che avrà in mano)</i> io in questa casa cerco un fiore.
Geppino	Aspettate. Mo vi do co cosa è solde.
Osvaldo	Eh, ma quali solde! Io cerco una donna che tiene il nome di un fiore.
Geppino	<i>(fra sé)</i> Margherita!
Osvaldo	E poi ho insistito pecchè io lavoro. Tengo libere solo ‘o sabato e la domenica. La domenica mi riposo.....
Geppino	E il sabato vi divertite.
Osvaldo	Esatto.
Geppino	<i>(fra sé)</i> E chisto è isso!
Osvaldo	Ma siccome il sabato l’ho tenuto impegnato.....
Geppino	Avete detto “sta settimana me spasso ‘e Dummeneca!”
Osvaldo	Beh, me spasso! <i>(sorridente scherzoso e accennando al giornale)</i> Penso all’amore!
Geppino	<i>(tormentandosi le mani)</i> E va bene, va bene!
Osvaldo	Comme dicite?
Geppino	Dico che ho capito benissimo chi siete.
Osvaldo	Ah, menu male. Mi togliete il peso ‘e me dichiarà.
Geppino	Non vi preoccupate, ho capito tutto <i>(mentre Margherita rientra dalla</i>

	<i>sinistra</i>) Anzi, ecco la signora che cercate. E' lei.
Margherita	A me?
Oswaldo	Permettete che mi presento? Oswaldo Jacobrutto, tipo allegro.
Margherita	Jacobrutto? Ma io nun l'aggio maie ntiso.
Geppino	<i>(tra sé)</i> Guarda comme fingeno tutt'e dduie!
Oswaldo	Signo', guardate, io veramente me chiammo Jacobello. Ma dico "Jacobrutto" accussì, pe' sfottare 'nu poco a me stesso primma ca 'o ffanno ll'ate.
Margherita	E allora?
Oswaldo	Beh, io..... <i>(a Geppino)</i> Scusate, ma pechè nun ve ne iate?
Geppino	Parlate, parlate, non vi preoccupate. Io nun so' nisciunto. Io sono lo scemo della casa.
Oswaldo	Io vulevo dicere ca me pareva 'nu poco strano. Ad ogni modo permettete ca do 'nu sguardo? Girateve 'nu poco.
Margherita	C'aggia fa?
Oswaldo	No, no avite ragione. <i>(girando intorno a Margherita)</i> E' la terra che gira intorno al sole...
Margherita	<i>(fra sé)</i> L'ha fatto venì isso pe' me compromettere!
Oswaldo	A posto. Benissimo <i>(A Geppino)</i> 'A signora me piace.
Geppino	Ma tu te cride ca mme vuò provocà pe' me fa passà 'nu guaio?
Oswaldo	Comme?
Geppino	Staie perdenn'o tiempo. A me nun me passa manco p'a capa!
Oswaldo	<i>(A Margherita)</i> No, però stu scemo p'a casa nunn'o putimmo tenè. L'avimma chiudere a quacche parte.
Margherita	<i>(sul punto di scattare)</i> Sentite...
Oswaldo	No, no, nun v'arraggiate, aspettate. Si ce l'avimma tenè ce 'o tenimmo. Signò, io l'ho detto così. Anzi, se permettete, vi vorrei dire subito

	quacche difettuccio che tengo.
Margherita	Si, si parlate, Po' ve dico quacche difettuccio ca tengo io e ce facimmo ddoie resate.....
Oswaldo	Signò, Ahummm!... io mozzeco!
Margherita	E io...Pù! sputo.
Geppino	Eio...Pim! Sparo!
Oswaldo	E va buono, 'o zio 'a Befana t'accatta 'na pistola. Mo fance parlà. Signò, io fumo 'o sigaro.
Margherita	Io fumo 'a pippa.
Geppino	Io fumo 'o zampirone!
Oswaldo	<i>(sorridente)</i> Mannaggia 'a miseria, verite che va penzanno int'a chella capa fraceta.
Geppino	Ma chisto overo fa? Ma l'he capito o no ca io nun so' scemo?
Oswaldo	Si, si, va bene, va bene <i>(a Margherita)</i> Si 'o dongo na caramella se sta zitto?
Margherita	Sentite, ma chillo.....
Oswaldo	Signò, vi ho detto che accetto pure 'o scemo! Che me l'annascunnite a fa? Ognuno tene 'e cose soie. Anzi, io vi voglio parlare del mio difetto. Nu difetto ca nun v'o pozzo dicere perché mi vergogno, ve l'aggia fa vedè.
Margherita	Ma che me vulite fa vedè?
Oswaldo	La mia vergogna.
Margherita	Uh, mamma mia!
Oswaldo	Il mio chiodo pungente.
Margherita	<i>(A Geppino)</i> He fatt'o bis 'e pesciolino, eh?
Oswaldo	Il difetto che mi ha sempre complessato, mortificato vicino alle donne.
Margherita	Sentite, iatevenne pecchè io ve ruciuleo p'e scale.

Geppino	Ma chisto allora chi è?
Oswaldo	Bello, bello, statte zitto <i>(a Margherita)</i> Signò, vuie ll'avita vedè pe forza. Perché si nun ve piace è meglio ca 'o saccio prima. Guardate, signò, guardate.....
Margherita	<i>(Volgendo il viso altrove e coprendosi gli occhi con le mani)</i> Guè, guè ma cher'è?
Oswaldo	<i>(togliendo la parrucca e mostrandosi completamente calvo, rasato a zero)</i> La mia vergogna!
Geppino	Ch'è stato?
Margherita	<i>(volgendosi e sussultando)</i> Maronna! <i>(cade semisvenuta su di una sedia)</i>
Geppino	Margherì, Margherì, te siente male?
Margherita	<i>(con la lingua in gola)</i> La ma.....la ma.....
Geppino	La mazza? L'aggia vattere?
Oswaldo	<i>(ritraendosi)</i> Guè!
Margherita	La maschera di cera nanz'a ll'uocchie!
Oswaldo	'O ssapevo ca succedeva chesto....Ma uno ca s'hadda spusà hadda dicere tutte cose?
Geppino	Chi s'hadda spusà'?
Oswaldo	Io e lei.
Geppino	Uh, mo me scippo 'e capille pur'io!
Oswaldo	Ma scusate, voi siete Rosa appassita ca sta scritta ncopp'o giornale?
Margherita	Rosa appassita? No, io so 'Margherita.
Oswaldo	<i>(A Geppino)</i> E tu m'he dato nu sciore pe' n'ato! <i>(fa per andare)</i>
Margherita	Aspettate, aspettate, addò iate? Io mo aggio capito chi site. Chella me l'ha ditto pure....
Oswaldo	Ma chi?

Margherita	Mia cognata, è lei che si deve sposare.
Geppino	Mia sorella?
Margherita	Aspettate, mo ve la chiamo ampresa ampresa.
Geppino	<i>(premuoso)</i> Mettiteve ‘e capille, assettateve.
Oswaldo	No, signò, è meglio ca me ne vaco pecchè mò mi vergogno ‘e parlà cu tutte quante.
Margherita	No, no, aspettate <i>(chiamando)</i> Cristina.
Oswaldo	Ma io vengo n’ata vota!
Geppino	P’ammore ‘e Dio assettateve <i>(poi fra sé)</i> Na furtuna ‘e cheste uno s’ a fa scappà?!
CRISTINA E DETTI	
Cristina	<i>(venendo dalla sinistra)</i> Margheri, m’he chiamata?
Margherita	E comme no! <i>(ad Oswaldo)</i> Ecco Rosa appassita <i>(poi a Cristina)</i> Ed ecco il signor Jacobello ca t’ha letto ‘ncopp’o giornale.
Cristina	<i>(scoppio di pianto)</i>
Margherita	<i>(fra sé)</i> E figurammoce quanno se leva a parrucca.
Oswaldo	Signò, è meglio ca me ne vaco.
Margherita	No, no, quella si è commossa. Aspettate, faciteme parlà <i>(a Cristina in disparte)</i> Crisì, si nun te piace io n’o caccio
Cristina	Guarda, ‘o personale è nu poco meschino. Però tene na cosa che a me mi ha fatto sempre simpatia....
Margherita	Ah, si?
Cristina	‘E ricce ‘nfronte!
Margherita	Eh, poi devi vedere quanno và addu ‘o parrucchiere è se fa ‘a messa in nudo....!
Oswaldo	Io po’ veramente sto ‘nu poco sciupato, pecchè so state tre giornie ‘o

	spitale è aiere so asciuto!
Geppino	Site stato malato?
Oswaldo	Nò, fu per via di un incidente. Andai al Corso Garibaldi per conoscere un'altra signorina ca steva 'ncopp'o giornale, è mentre stavemo parlanno, ascette 'a mamma mmiezo è dicette: "Guardate che servizio di porcellana tene mia figlia. Vale un Perù". Pigliaie ddurece tazze è 'a una 'a vota m'e menaie 'nfaccio tutte quante!
Margherita	Ma forse quanno ve luvasteve 'e capille?
Oswaldo	No, Signò, ienne appuranno chella era pazza. Ecco pecchè quande aggiù 'ntise 'o scemo, me so allarmato. Aggiu ditto: "Vuò vedè ca è destino do mio?"
Geppino	Si, ma io nun te menavo 'e tazze, te menavo 'e caccavelle!
Cristina	<i>(sottovoce a Margherita)</i> Margherì, ma cher'è 'o fatto d'e capille?
Margherita	<i>(ad alta voce)</i> Embè Cristì, è meglio ca 'o ssaie tutto una botta. Ecco qua: <i>(togliendo la parrucca ad Oswaldo)</i> . La vergogna di Iacobelli!
Geppino	<i>(fra sè)</i> Mo siente.....
Cristina	<i>(China il volto sulle mani e piange)</i>
Margherita	'O sapevo!
Geppino	'E' fernuta!
Cristina	<i>(togliendo lentamente le mani dal viso)</i> Quanto è bello, me pare Sant'Antonio!
Margherita	<i>(tirando un sospiro di sollievo)</i> Uh! Avite visto? Mia cognata è di gusti raffinati.
Geppino	Capisce 'o bbuono!
Margherita	Iammo Cristì, nun essere timida. Dateve 'a mano!
Cristina	No, hadda cunuscere primme 'a papà.
Geppino	Addio! Mò se ne fuie Iacobelli.

Margherita	E' giusto, è giusto, ave ragione. Cheste so ragazze all' antica, educate, perbene. Però non ci fate caso si 'o vecchio sfrennesea nù poco. Capite, è l'età!
Oswaldo	N'atu scemo int'a casa?
Margherita	Iammo, vi accompagno. Iamme 'a cercà 'o permesso a papà, venite...
Geppino	<i>(rivolto a Oswaldo che dimenticherà la parrucca sulla sedia)</i> Aspettate, ve site scurdato 'a capa!
CAMPANELLO (Margherita va ad aprire)	
STENDA, MARGHERITA E DETTI	
Stenda	<i>(entra con Margherita infuriato)</i> No, no Signora mia, non è possibile!
Geppino	Ma che stato?
Margherita	Gli ho detto che vogliamo rimandare la causa, po' fatto e Marisa.
Stenda	Ma come, oggi è domenica. Ma siccome è anche la vigilia di battaglia io vengo per non farvi mancare il mio fiato. E' vuie me facite trovà chesta notizia?
Margherita	Avvocà, sapete che cos'è? E' che noi forse ci abbiamo ripensato un poco.....
Stenda	<i>(trasecolando)</i> Ripensato un poco? No, no, nun è possibile.
Geppino	<i>(fra sé)</i> Neh, ma chisto pecchè se sta piglianno tanta collera?
Stenda	Signò, vuie si 'e date tempo, la causa la perdete. Questo ve lo dice l'avvocato Sabatino Stenda.
Geppino	Ma scusate..... <i>(poi come colpito da un pensiero)</i> Come avete detto?
Stenda	Sabatino Stenda.
Geppino	Sabatino è diminutivo di sabato?
Stenda	Si, è che c'è di strano?
Geppino	<i>(mettendo fuori di tasca il foglietto e leggendo)</i> Le corna crescono di un centimetro ogni volta che viene il sabato.

Margherita	Geppi, ma che staie pensanno?
Geppino	Che se chiammo sabato!
Stenda	Comme si me chiammasse Arcibaldo! Mi chiamo Sabato, è un fatto comune. Anzi, il fatto veramente curioso sapete qual è? Che io mi chiamo Sabato, è mia moglie domenica....
Geppino	Domenica. <i>(leggendo)</i> Le corna si fermano quando arriva la domenica. Tutto è chiaro. Ecco perché non capivo la lettera anonima. Nunn'erano Sabato è Domenica giornate. Erano Sabato e Domenica persone.
Margherita	Ma che staie dicenno?
Geppino	Ma che ve credite ca m'avite fatto qualche cosa? No, perché io vinco la causa. <i>(baciando la lettera)</i> E' una fortuna, io sono felicissimo ca m'avite fatto 'e corne!
Margherita	Io?
Geppino	Tu 'è stu mascalzone.
Margherita	<i>(correndo ai suoi piatti mentre Geppino corre ai suoi)</i> E piatte addò stanno?
Geppino	E' bicchiere so pronte?
Margherita	<i>(scagliando un piatto)</i> Io t'acciro.
Geppino	<i>(come sopra)</i> Io te manno 'a 'o camposanto.
SARAPPA, MARISA E DETTI	
Sarappa	<i>(entrando dalla destra)</i> Ma che sta succedendo?
Marisa	<i>(entrando dalla sinistra)</i> Ch'è stato?
Geppino	<i>(sventolando il solito foglietto)</i> Mimì, avive ragione tu. La causa è vinta. Io tengo 'e ccorne!
Sarappa	<i>(abbracciandolo)</i> Auguri, auguri.
Margherita	<i>(afferrando Stenda per il polso e trascinandoselo dietro)</i> Vieni cu mmè!
Geppino	A ddò vaie?

Margherita	A' chiammà 'e maste giorge! <i>(esce a sinistra con Stenda)</i>
Geppino	<i>(perentorio a Marisa uscendo dal suo riparo)</i> Vai appresso a tua madre, sorveglianza.
Marisa	(CAMPANELLO) La porta! Avvocà, mantenete il pazzo. <i>(esce dalla comune per risortire fra poco)</i>
Geppino	Uh, mo me piglio a pacchere. <i>(avviandosi verso la porta a destra)</i> Mimì, nun voglio vedè a nusciano, nun voglio parlà cu nusciano.
Sarappa	Vai, vai dentro me la vedo io.
Geppino	Cacciale fore a tutte quante. Io sono uscito, sono morto <i>(esce a destra)</i>
CONCETTINA E DETTO	
Concettina	<i>(entrando dalla comune forzando la resistenza di Marisa)</i> Faciteme trasi, aggia parlà col signor Geppino Iaccarino...
Sarappa	Dite, dite, parlate cu me, sono io.
Concettina	Siete voi Geppino Iaccarino? V'avessa parlà <i>(si siede)</i>
Sarappa	Prego, accomodatevi..... <i>(poi, rivolto al pubblico)</i> S'è già assettata!
Concettina	Io 'e cose storte nun m''e fido 'e vedè! Aggia parlà pe' forza! Voi avete ricevuto delle lettere anonime?
Sarappa	Lettere.....Ah, si, si, anonime.....
Concettina	Signor Iaccarino, io saccio chi è stata! E' una ca vene into 'a puteca mia a se fa 'e capille...è una fissata cu 'e tradimenti.....
Sarappa	<i>(subito interessato, fregandosi le mani)</i> Ah, dite dite...
Concettina	Chissà come, aveva scoperto ca n'ommo, ca nun saccio manco che faccia tene, teneva 'e corne. S''o mettete a seguì pé vedè addo steva 'e casa. Dice ca trasette proprio ccà.... Into a 'stu purtone!
Sarappa	E chesta è causa vinta.
Concettina	S' appustaje 'e rimpetto pe' mez'ora e vedette ca s'affacciava 'a nu balcone 'e 'sta casa!

Sarappa	Magnifico! Accussì sapette pure a che piano steva.
Concettina	Esatto. Iette add'ò guardaporta e dicette:"Scusate, chi sta 'e casa 'o terzo piano?" E isso rispunnette: "Il signor Geppino Iaccarino", cioè voi.
Sarappa	Io.... Ah, si, si, io!
Concettina	E perciò chella pazza v' ha scritto chelli lettere 'nfame.
Sarappa	E sarebbe pronta a testimoniare tutto in tribunale?
Concettina	Ma che state dicenno? Chella aveva pigliato a uno pe' n'ato. L'ommo ch'aveva seguito nun ireve vuie, è n'avvocato ca vene sempre into a 'sta casa....
Sarappa	<i>(impallidendo)</i> Un avvocato....
Concettina	Si, vuie nun c'azzeccate proprio! 'O cornuto è isso, l'avvocato. Chella m'ha ditto pure 'o nome...aspettate....Sarriccia...Sarraggia.... Sarappa!
Sarappa	Sarappa? No, no, nunn'è possibile.
STENDA E DETTI	
Concettina	Eh, vuie nun 'a cunuscite a chella....chella, quanno ce se mette, è peggio 'e Cojack! <i>(mentre Stenda in maniche di camicia entra dalla sinistra)</i>
Sarappa	<i>(rivolto al pubblico)</i> E io chello 'a facesse!
Concettina	Che cosa?
Sarappa	'A ciaccasse!
Concettina	Figuratevi c'ha saputo perfino 'o nome 'e l'amante 'e 'sta signora. E' n'ato avvocato, amico intimo d'ò marito. 'O vvulite sapè? Si chiama.... ..Stenda.
Sarappa	Stenda!
Concettina	Lo conoscete?
Sarappa	Di nome.
Concettina	<i>(a Sarappa)</i> Diciteme 'a verità...Site cuntento? V'aggiu levato nu piso 'a

	copp'’a stommmaco....
Sarappa	<i>(rivolto al pubblico)</i> Eh! Me l’ha levato ‘a ccà e me l’ha miso ccà <i>(Mostra le corna prima sullo stomaco e poi sulla testa)</i>
Concettina	Comunque io mò tengo che ffà, aggiu lasciato ‘a puteca sola...Don Geppi, stateve bbuono! <i>(via dalla comune)</i>
Stenda	<i>(dopo un breve silenzio)</i> Mimì.....
Sarappa	Non parlare!
Stenda	Sto arrossendo!
Sarappa	Soltanto?
Stenda	No, no, sto anche impallidendo.
Sarappa	Schifoso, verme.....Chiederò il divorzio! <i>(mentre Geppino entra dalla destra e resta in ascolto)</i> Perché un uomo tradito dalla moglie ha tutto il diritto di separarsi.
Geppino	<i>(approvando)</i> Bravo!
Stenda	E' che ti devo dire? A questo punto io non posso fare altro che riconoscere la mia colpa e accettare ogni conseguenza. Prendo la borsa e vado via! <i>(via)</i>
Sarappa	Geppi, nun ce sta niente 'a fa. Al tradito non resta altro che questo: L'onore, l'eroismo del suicidio.
Geppino	<i>(tremando tutto)</i> Mimì.... Ma tù stisse ascenno pazzo?
Sarappa	Geppi, ci sono momenti in cui è doveroso, è umano impazzire. Geppi, amico mio, non mi dire di no. Qua il suicidio ci vuole.
Geppino	Si, si, ma non prendiamo decisioni avventate.
Sarappa	Ma allora un uomo deve sopravvivere con la vergogna in faccia.
Geppino	Ma chiste pecchè se n'cazza?
Sarappa	Ti dirò tutto.
MARGHERITA E DETTI POI STENDA	

Margherita	<i>(entrando dalla sinistra)</i> Sì fortunato, al manicomio stanno in sciopero!
Geppino	E osate ancora parlare così? Il vostro amante, l'avvocato Stenda, ha confessato tutto! <i>(Esce a destra con Sarappa)</i>
Margherita	Ha confessato?
Stenda	<i>(entrando dalla sinistra con giacca)</i> Signora.....
Margherita	Ma che avete fatto? Pecchè avete confessato una cosa che non esiste?
Stenda	Signora, ho dovuto.
Margherita	E' pecchè?
Stenda	Oh, bella! Perché la cosa esiste.
Margherita	Esiste?
Stenda	E' comme no?
Margherita	Uh mamma mia! E' allora mi volete spiegare comm'è ca io nun me ne so maie accorta?
Stenda	E' c'o purtavo scritto 'nfronte?
Margherita	Ma pecchè, voi site l'uomo invisibile? Siete nu spirito?
Stenda	No, sono un uomo discreto e non lo dicevo a nessuno.
Margherita	Ah, ma allora era una cosa che esisteva solo 'ncapo a vuie?
Stenda	No, no, signò, è inutile negare!
Margherita	Avvocà, guardate, noi siamo soli.
Stenda	Benissimo.
Margherita	Mio marito non ci sente!
Stenda	No, no.
Margherita	Perciò è inutile fingere.
Stenda	Se capisce.

Margherita	Levammoce 'a maschera.
Stenda	Levammancella.
Margherita	Che c'è stato fra me e voi?
Stenda	Niente, signora.
Margherita	<i>(al pubblico)</i> Allora chisto è scemo!
Stenda	Ci rivedremo signora, ci rivedremo! <i>(via)</i>
Margherita	No, accussì è asciuto scemo l'avvocato.
SARAPPA, GEPPINO E DETTI	
Geppino	<i>(venendo dalla destra con Sarappa)</i> Ma che pazzie? He avuto chesta fortuna! Mimì, tu con le corne 'a causa 'a vince certamente!
Sarappa	Si pecchè io 'a manno mmiez'a via a mia moglie. Io la distruggo.
Margherita	Ma che c'entra vostra moglie?
Sarappa	Ah, nun sape niente? Signo, 'e lettere anonime non erano dirette a vostro marito. E' stato un errore. Erano per me, capite?L'avvocato Stenda ha confessato di essere l'amante di mia moglie.
Geppino	<i>(battendogli la mano sulla spalla)</i> Che fortuna grandissima.
Sarappa	Voi mi farete da testimoni!
Geppino	Certamente.
Sarappa	<i>(con un nodo alla gola)</i> E' io 'a vinco 'a causa, mannaggia 'a marina! Io 'a vicno certamente. <i>(a Geppino)</i> Io nun so fesso. Io me metto nu buono avvocato.....! <i>(via dalla comune)</i>
Geppino	Margherì.....mòm'aggia trovà pure io nu buono avvocato! Margherì, me staje sentenno, Margherì
Margherita	Chi è? Margherita è morta! Nun ce stà cchiù!
Geppino	Eppure, se ce penso, pé tant'anne tu 'e visto sulo chello ca vulive vedè, senza tenè conto 'e chello ca pensavo, chello ca dicevo, sulo dispiette e niente cchiù.

Margherita	E pecchè, tu ch'è fatto? Io so stata sempe chela ch'alluccava, ca scassava 'a robba pé niente, nun 'e maje pensato si avesse avuto bisogno 'e na parola doce, 'e nu sguardo, na carezza affettuosa. Ma mò basta, è fernuto tutto cosa.
Geppino	Pe mme no! Io me songo accorto ca 'e sentimente mieie nun so maje cagnate.... So stato pazzo, scemo, imbecille. Ma t'aggiu vuluto e te voglio ancora bene!
Margherita	Geppi, pure io!
Geppino	E allora luvammo 'a mieze avvocate, cause, tutte cose.... Che dice?
Margherita	E ch'aggia dicefre? Dico Si! <i>(si abbracciano)</i>
CRISTINA E DETTI	
Cristina	<i>(Entrando dalla sinistra e notando geppino e Margherita abbracciati)</i> Madonna!..... Se stanno accerenno!
Margherita	No, no, Cristì.....Avimme fatto pace!
Cristina	Comme? Avite fatto....avite fatto pace? <i>(piangendo commossa)</i> Che bella cosa, che bella cosa! Aspettate, mò chiammo 'a papà! <i>(fa per andare)</i>
Geppino	Nò Cristì, 'e chiamm'io. Tu ripare a sciampagna! <i>(Via)</i>
RUMORI INTERNI	
ALFONSO E DETTI	
Geppino	<i>(esce gridando)</i> Aiuto.....aiuto.....
Alfonso	Ta avevo ditto ca 'abbuscave!
Margherita	Papà, ma c'avite fatto?
Alfonso	Margherì, vuleva trasi dint'a casa nostra.
Margherita	<i>(andando verso Geppino)</i> Viene ccà, famme vedè, te si fatto male?
Geppino	<i>(affidandole la testa)</i> Nò, me so fatto bbene!

Alfonso	Mò aggiu capito.....Allora avite fatte pace?
CONCETTINA E DETTI	
Concettina	Permesso.. scusate, aggiu truvato ‘a porta aperta e perciò me sò ‘nfezzata.... Ve stiveve appiccecano?
Geppino	Guè, ‘a capera!
Margherita	Geppi, diceva bbuono ‘a nonna mia, guardaporte, capere e cusuture sanno ‘e fatte ‘e tutto ‘o munno...!
Concettina	Scusate, signò, pe’ mme so fatte strane, pecchè io nun aggiu maie visto nu marito e na mugliera ca s’appiccicano accussi! Pareva ca ve stiveve accidendo! Io e ‘a bonanema d’o marito mio nun parlavamo maie, ce guardavamo ‘nfaccia e ce capevamo.... Chillo ‘a bonanema era nu sant’omme! Pace all’anema soia!
Margherita	E allora nun iereve napulitane... Pecchè ‘o vero napulitano fa comm’’a nuie, s’appicceca, se vatte ma doppo se vò cchiù bene ‘e primma!
Geppino	‘O guaio fosse si chesto nun se facesse...
Concettina	Ma allora avite fatto pace?
In coro	Eh!!!!
Concettina	<i>(Verso la comune)</i> Venite, venite, hanno fatto pace!!! <i>(Entrano tutti i personaggi)</i>
Margherita	Geppi, festeggiammo ‘sta bella jurnata!
Geppino	Si, si, jammo, luvammo ‘a mezo tutte cose e facimmo na bella quadriglia!
Alfonso	Ma allora mò se magna?
Geppino	Papà, è ampreso!
Coro	E’ ampreso!
A suon di musica si sgombera la sala e si prepara la quadriglia finale.	

